



دفترچه راهنما

KAHROBA

CRF  
249



تعمیرگاه مرکزی: خیابان هلال احمر، پلاک ۳۱۵

کدپستی: ۱۳۳۷۹۱۹۴۷۸

تلفن: ۵۵۴۲۱۲۸۰ - ۰۲۱

آدرس سایت: [www.hanimotor.com](http://www.hanimotor.com)

پست الکترونیک: [info@hanimotor.com](mailto:info@hanimotor.com)

این دفترچه راهنما یکی از الزامات موتورسیکلت می باشد و باید به هنگام خرید و فروش همراه محصول باشد. این نسخه شامل جدیدترین اطلاعات محصول قبل از انتشار است. حق تغییر اطلاعات برای شرکت های HANI MOTOR CO. LTD. محفوظ است. هیچ بخشی از این نسخه بدون اجازه قابل انتشار نیست. عکس های موجود در این دفترچه راهنما ممکن است با وسیله نقلیه واقعی شما مطابقت نداشته باشد.

نگارنده/مترجم: دریک ولی جانی، مریم عسگری

ویراستار: دریک ولی جانی، مریم عسگری

سال انتشار ۱۴۰۱

- کد زیر نمایان گر کشورهای مختلف میباشد.  
کد CRF250L کشور

|    |         |
|----|---------|
| PH | فیلیپین |
|----|---------|

ورود شما را به خانواده HANI MOTOR تبریک عرض میکنیم.  
انتخاب HANI MOTOR شما را به عضوی از یک خانواده جهانی، که  
HONDA را به عنوان یک نماد کیفیت در هر یک از محصولات خود می  
شناسد، تبدیل می کند.

به منظور اطمینان از امنیت و رضایت شما:

- این دفترچه راهنما را به دقت بخوانید.
- پیشنهادات و دستورالعمل های مختلف موجود در دفترچه را دنبال کنید.
- به پیام های امنیتی موجود در این در این دفترچه و همچنین درج شده بر  
روی موتورسیکلت توجه ویژه نمایید.



**DANGER**

نادیده گرفتن این نکات، موجب مرگ و یا آسیب جدی خواهد شد.



**WARNING**

نادیده گرفتن این نکات میتواند به مرگ و صدمات جبران ناپذیری منجر شود.



**CAUTION**

نادیده گرفتن این نکات میتواند آسیب رسان باشد.

سایر اطلاعات مهم تحت عنوان های زیر بیان شده است:

**NOTICE**

این اطلاعات موجب پیشگیری از خرابی های احتمالی موتورسیکلت و موارد مربوط به آن میشود.

امنیت شما و دیگران و موتورسواری ایمن امری حائز اهمیت است. در راستای آگاه سازی ایمنی، دستورالعمل های لازم و دیگر اطلاعات، بر روی برچسب ایمنی و همچنین داخل این دفترچه راهنما درج شده است. این اطلاعات، حاوی هشدارهایی در رابطه با وقوع خطرهای احتمالی می باشد. البته، این هشدارها تمامی خطرهای احتمالی ناشی از راندن موتورسیکلت را شامل نمی شود شما تصمیمات مناسب شما برای رعایت ایمنی ضروری است.

اطلاعات مهم در خصوص نکات ایمنی به صورت های مختلف زیر یافت می شود:

- برچسب های ایمنی بر روی بدنه موتورسیکلت
- نکات ایمنی که با علامت  و عبارات: **DANGER** (خطر)، **WARNING** (هشدار) و یا **CAUTION** (احتیاط) بیان شده است. هر یک از این عبارات به صورت جداگانه در اینجا، تفسیر می شوند:

|    |                       |
|----|-----------------------|
| ۵  | نکات ایمنی موتورسیکلت |
| ۱۹ | راهنمای عملکرد        |
| ۳۵ | تعمیر و نگهداری       |
| ۷۸ | عیب یابی              |
| ۹۶ | اطلاعات               |
|    | مشخصات                |

## نکات ایمنی موتورسیکلت

این بخش، شامل اطلاعات مهم در خصوص ایمن راندن موتورسیکلت می باشد.

لطفا این قسمت را با دقت و حوصله مطالعه فرمایید.

|    |                                |
|----|--------------------------------|
| ۶  | راهنمایی ها و نکات ایمنی       |
| ۹  | تصویر برجسبها                  |
| ۱۱ | پیشگیری های ایمنی              |
| ۱۳ | احتیاط های لازم در هنگام راندن |
| ۱۶ | لوازم جانبی و تغییرات          |
| ۱۷ | نکات ایمنی آفرود               |
| ۱۸ | بارگذاری                       |

برای بالا بردن ایمنی خود نکات زیر را دنبال کنید:

- به تمامی توصیه‌های موجود در دفترچه را عمل کنید.
- قبل از پر کردن باک، انجین را خاموش کرده و از هر گونه مواد اشتعال‌زا دوری نمایید.
- انجین را در محیط‌های بسته روشن نکنید. مونواکسیدکربن منتشر شده سمی و مرگبار است.

### همیشه از کلاه ایمنی استفاده کنید

این یک واقعیت اثبات شده است که اثبات شده است که کلاه و به طور کلی تجهیزات ایمنی، از شدت و تعداد تلفات و آسیب‌ها می‌کاهد. بنابراین همیشه از کلاه ایمنی و تجهیزات حفاظتی استفاده نمایید. **◀ (صفحه ۱۱)**

### قبل از راندن

از سلامتی جسمانی، ذهنی و عدم مصرف مشروبات الکلی و عدم استعمال مواد مخدر و توهم‌زا اطمینان حاصل نمایید. در نظر داشته باشید که شما (راننده) و سرنشینان حتماً از کلاه ایمنی و به طور کلی از تجهیزات ایمنی استفاده می‌کنید.

از مسافر خود بخواهید که از دستگیره عقب و یا از شما (راننده) به عنوان تکیه‌گاه استفاده کند. به هنگام پیچیدن با شما حرکت کند و پاها را در قسمت جابایی قرار دهد، حتی زمانیکه موتور در حالت ایستاده قرار دارد.

### برای یادگیری و تمرین زمان بگذارید

با وجود شناختن موتورسیکلت‌های دیگر، راندن را در محیطی امن تمرین کنید تا با نحوه استفاده از آن و همچنین ابعاد و وزن موتورسیکلت، آشنایی پیدا کنید.

### با احتیاط برانید

همواره به سایر وسایل نقلیه در محیط اطرافتان توجه کنید و گمان نکنید که دیگر رانندگان همواره متوجه شما هستند. آماده توقف فوری و یا انجام حرکاتی جهت گریز از خطر باشید.

### به راحتی قابل تشخیص باشید!

با پوشیدن لباس‌های روشن و انعکاس دهنده‌ی نور، به خصوص در شب، زدن راهنما قبل از پیچیدن و همچنین استفاده از بوق در صورت لزوم، توسط سایر رانندگان به راحتی قابل تشخیص خواهید بود.

### از خطرهای آفرود آگاه باشید:

در هنگام آفرود ممکن است با چالش‌های زیادی مواجه شوید. با خطرهای موجود در مسیر همانند، پیچ‌های خطرناک، سنگ ریزه‌ها، گودال‌ها و سایر خطرات آشنایی داشته باشید.

### مطابق با توانایی‌های خود برانید!

هیچ گاه فراتر از توانایی‌های شخصی و یا قوانین معین شده رانندگی نکنید. خستگی و عدم هوشیاری می‌تواند شما را از تصمیم‌گیری‌های به موقع باز دارد.

### از مصرف مشروبات الکلی قبل از راندن پرهیزید!

مشروبات الکلی موجب اختلال در راندن می‌شود. حتی یکبار نوشیدن قبل از راندن، هوشیاری شما را در پاسخ به تغییرات ناگهانی کاهش داده و موجب بدتر شدن عکس‌العمل شما می‌شود. قبل از راندن موتورسیکلت مشروبات الکلی مصرف نکنید و به دوستان خود نیز این اجازه را ندهید.

### وسیله‌ی هوندای خود را در شرایط ایمن قرار دهید

حفظ وسیله نقلیه در شرایط نگهداری مناسب و همچنین راندن ایمن، از اهمیت ویژه‌ای برخوردار است. قبل از هر بار راندن، وسیله نقلیه خود را بررسی کنید و توصیه‌های لازم را به کار بگیرید. هیچ گاه بیشتر از بار مجاز تعیین شده بار حمل نکنید، (صفحه ۱۸) و تغییرات و تجهیزاتی که ایمنی موتورسیکلت شما را کاهش می‌دهد، به کار نگیرید. (صفحه ۱۶)



## در صورت بروز تصادف

امنیت جانی اولین اولویت شما می باشد. اگر شما و یا افراد دیگر دچار حادثه شدید، حتی در صورت امن بودن مسیر برای ادامه حرکت وقت کافی برای تشخیص دادن آسیب ها و صدمات وارده بگذارید. در صورت لزوم با اورژانس تماس بگیرید. همچنین اگر افراد و یا وسایل نقلیه دیگری درگیر تصادف هستند، قوانین و مقررات لازم را به کار گیرید.

اگر تصمیم به ادامه مسیر گرفتید، ابتدا موتور خود را خاموش کرده (سوییچ را در حالت خاموش قرار دهید OFF) و شرایط موتورسیکلت خود را بررسی کنید. بررسی کنید هیچگونه نشتی وجود نداشته باشد، از محکم بودن پیچ ها و مهره های اصلی اطمینان حاصل نمایید، دستگیره فرمان را بررسی کنید، اهرم ها، ترمزها و همچنین چرخ ها را کنترل کنید. به آرامی و با احتیاط برانید.

ممکن است موتورسیکلت شما دچار خرابی باشد که سریعاً نشان ندهد. وسیله نقلیه خود را برای بررسی کامل هرچه سریعتر به یک تعمیرگاه برسانید.

## خطر مونواکسید کربن

اگزوز دارای گاز مونواکسید کربن سمی، بدون رنگ و بو است. استنشاق مونواکسید کربن می تواند موجب از دست دادن هوشیاری و حتی در مواردی منجر به مرگ شود.

راه اندازی موتور در محیط های بسته، موجب انتشار گازهای سمی و مقادیر خطرناک مونواکسید کربن می شود. هرگز موتورسیکلت خود را در گاراژ و یا محیط های بسته روشن نکنید.

### هشدار

روشن کردن موتورسیکلت در یک محیط بسته، باعث انتشار سریع گاز سمی مونواکسید کربن می شود.

تنفس این گاز بی رنگ و بی بو می تواند موجب بی هوشی و حتی در برخی موارد، منجر به مرگ شود.

موتورسیکلت خود را تنها در محیط های باز با گردش هوای آزاد، روشن کنید.

در ادامه به معرفی معنای برجسب ها می پردازیم. برخی از برجسب ها شما را از وجود خطرهای جدی که باعث بروز آسیب می شوند، آگاه می سازند. سایر برجسب ها نیز حاوی اطلاعات مهمی هستند. این اطلاعات را به دقت خوانده و از کندن برجسب ها خودداری نمایید.

در صورت کنده شدن برجسب ها و یا ناخوانا بودن آن ها، با خدمات پس از فروش تماس حاصل نمایید.

در هر برجسب یک نشان به خصوص وجود دارد. معنای هر یک از این نشان ها در ادامه آمده است:

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                   |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| <p>دستورالعمل های داخل دفترچه راهنما را با دقت بخوانید.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                              |  |
| <p>دستورالعمل های داخل دفترچه تعمیر و نگهداری را با دقت بخوانید. برای امنیت بیشتر اجازه دهید سرویس های لازم برای موتورسیکلت خود را فروشنده انجام دهد.</p>                                                                                                                                                                                                |  |
| <p><b>DANGER</b> (خطر با رنگ پس زمینه قرمز رنگ)<br/>نادیده گرفتن این نکات، موجب مرگ و یا آسیب جدی خواهد شد.</p> <p><b>WARNING</b> (هشدار با رنگ پس زمینه نارنجی رنگ)<br/>نادیده گرفتن این نکات می تواند به مرگ و صدمات جبران ناپذیری منجر شود.</p> <p><b>CAUTION</b> (احتیاط با پس زمینه زرد رنگ)<br/>نادیده گرفتن این نکات می تواند آسیب رسان باشد.</p> |  |

### برجسب خطر درب رادیاتور

هرگز درب رادیاتور را هنگام داغ بودن باز نکنید.

مایع خنک کننده بسیار داغ بوده که موجب سوختگی و تاول زدن پوست شما خواهد شد.

- سوپاپ درب رادیاتور، بعد از فشار  $1.1 \text{ kgf/cm}^2$  شروع به باز شدن می‌کند.



### برجسب یادآوری امنیت

همواره از کلاه و تجهیزات ایمنی برای حفاظت از جان خود استفاده کنید.



or



### برجسب سوخت

فقط بنزین بدون سرب

اتانول تا حجم ۱۰٪

- با رعایت نکات ایمنی رانندگی کنید و دست‌های خود را بر روی میله‌ی فرمان و پاهای خود را بر روی جاپایی قرار دهید.
- سرنشین باید از دستگیره عقب و یا از راننده به عنوان تکیه‌گاه استفاده کرده و پاهای خود را بر روی جاپایی عقب قرار دهد.
- همانطور که برای ایمنی خود به هنگام رانندگی ارزش قائلید، به امنیت سرنشین خود نیز اهمیت دهید.

### تجهیزات ایمنی:

از پوشیدن کلاه ایمنی، عینک محافظ، لباس‌های قابل رویت برای راننده و سرنشین، اطمینان حاصل نمایید. با آمادگی کامل متناسب با شرایط مختلف آب و هوایی و جاده‌ای برانید.

### ■ کلاه ایمنی:

- کلاه ایمنی باید استاندارد، قابل رویت و با سایزبندی مناسب باشد.
- کلاه در هنگام بسته بودن بند چانه، باید راحت و ایمن باشد.
- طلق کلاه ایمنی و عینک محافظ باید کاملاً شفاف و دارای زاویه دید مناسب باشد.

### ⚠ هشدار

عدم استفاده از کلاه ایمنی باعث افزایش احتمال آسیب جدی و یا مرگ در تصادفات می‌شود.

همیشه از کلاه و تجهیزات ایمنی توسط خود و سرنشین اطمینان حاصل نمایید.

### ■ دستکش‌های ایمنی:

از دستکش‌های تمام چرم مقاوم در برابر خراشیدگی استفاده کنید.

### ■ کفش‌های ایمنی:

از کفش‌ها و پوتین‌های ایمنی مقاوم، ضد لغزش و محافظ پا استفاده کنید.

### ■ پوشش ایمنی:

از لباس ایمن، قابل رویت، آستین بلند و شلوارهای مقاوم در برابر شرایط جوی نامطلوب برای رانندگی استفاده کنید.

### • تجهیزات مخصوص آفرود:

تجهیزات موتور برای راندگی در شهر ممکن است برای آفرود نیز مناسب باشد.

اما اگر برای یک آفرود جدی برنامه ریزی کرده‌اید، به تجهیزات اختصاصی‌تر نیاز خواهید داشت. علاوه بر کلاه ایمنی و محافظ چشم، چکمه و دستکش مخصوص آفرود، شلوار ویژه به همراه پد زانو، پیراهن مخصوص به همراه پد آرنج و همچنین محافظ سینه و شانه پیشنهاد می‌شود.

## بررسی وضعیت موتور در حین راندن در طول بازه‌های زمانی

### متفاوت

- هنگام راندگی اولین مسافت ۵۰۰ کیلومتری ، نکات ایمنی زیر را در خصوص عملکرد بهتر و طول عمر بیشتر وسیله نقلیه خود به کار گیرید.
- از گاز دادن در هنگام استارت و شتابگیری ناگهانی پرهیزید.
- از ترمزگیری شدید و کم کردن سریع دنده‌ها پرهیزید.
- با احتیاط برانید.

## ترمزها

به راهنمایی‌های زیر توجه کنید:

- از ترمزگیری خیلی شدید و کم کردن سریع دنده‌ها پرهیزید.
- ترمزگیری ناگهانی باعث کاهش تعادل موتورسیکلت می‌شود.
- در صورت امکان، سرعت خود را قبل از دور زدن بکاهید؛ در غیر این صورت خطر سر خوردگی شما را تهدید می‌کند.
- در جاده‌های لغزنده به هشدارها بیشتر توجه نمائید.
- در چنین سطوحی تایرها لغزندگی بیشتری داشته و مسافت ترمزگیری طولانی‌تر می‌شود.
- از ترمزگیری مداوم پرهیزید.
- ترمزگیری مکرر، مثل شیب‌های طولانی و شدید باعث داغ کردن ترمزها و کاهش بازدهی می‌شود. از توان انجین جهت کم کردن سرعت به صورت متناوب استفاده کنید.
- برای اثرگذاری کامل ترمزها، جفت ترمز جلو و عقب را همزمان به کار ببرید.

### ترمز انجین:

پس از رها کردن دسته گاز، خود انجین به شما کمک می‌کند تا از سرعت خود بکاهید. برای کاهش بیشتر سرعت، دنده را کاهش دهید. از این روش به صورت متناوب و برای کاهش سرعت، در مسیرهای طولانی و سرازیری استفاده کنید.

### شرایط جوی نامساعد (بارندگی)

به هنگام بارندگی سطح جاده ها لغزنده است، و ترمز خیس باعث کاهش بازدهی ترمزگیری می‌شود. در شرایط جوی بحرانی به هشدارها توجه ویژه نمایید. در صورت خیس شدن ترمزها برای خشک شدن آنها در سرعت پایین سیستم ترمزگیری را به کار گیرید.

### پارکینگ

- در محل های مناسب و مسطح پارک کنید.
- در صورتی که مجبور به پارک در محیط های ناهموار هستید، به گونه ای پارک کنید که موتور پایدار بوده و حرکت نکند.
- از عدم برخورد قطعات داغ با مواد قابل اشتعال اطمینان حاصل نمایید.
- از لمس کردن قطعات داغ مانند موتور، اگزوز، ترمزها و سایر قطعات جدا خودداری کنید.
- برای کاهش احتمال سرقط، همیشه فرمان را قفل کرده و سویچ را در حالت قفل قرار دهید. ریموت وسیله نقلیه خود را همیشه به همراه داشته باشید. در مواقع مورد نیاز ریموت موتورسیکلت را خاموش نمایید. همچنین سیستم دزدگیر خود را تنظیم نمایید.

### پارک کردن بوسیله جک بغل

- ۱- موتور را خاموش کنید.
- ۲- جک بغل را به سمت پایین باز کنید.

- ۳- موتورسیکلت را به آرامی به سمت چپ تکیه دهید تا وزن موتور بر روی جک بغل بیفتد.
- ۴- میله فرمان را کامل به سمت چپ بچرخانید.
  - با چرخاندن میله فرمان به سمت راست موجب کاهش تعادل موتورسیکلت شده و باعث افتادن آن می‌شود.
- ۵- قفل سوئیچ را به حالت (Lock) قرار داده و کلید سوئیچ را بردارید.
 

ص ۲۹

### طریقه سوخت گیری

برای حفاظت از انجین، سیستم سوخت رسانی و مبدل کاتالیزوری، به راهنمایی‌های زیر توجه نمایید.

- فقط از بنزین بدون سرب استفاده نمایید.
- از بنزین با عدد اُکتان مناسب استفاده نمایید. استفاده از بنزین با عدد اُکتان پایین باعث کاهش عملکرد موتور می‌شود.
- از بنزین با تراکم الکل بالا استفاده ننمایید. (صفحه ۱۰۸)
- از بنزین کهنه یا ناخالص و یا مخلوط با روغن استفاده ننمایید.
- از ورود گرد و خاک یا آب به داخل باک بپرهیزید.



### ⚠ هشدار

تجهیزات و یا تغییرات غیر استاندارد و نامناسب، موجب وقوع تصادف شده و همچنین در موارد جدی تر آسیب شدید و مرگ را به دنبال دارد.

به تمامی دستورالعمل‌های موجود در دفترچه راهنما در رابطه با تجهیزات جانبی، توجه لازم را به عمل آورید.

به موتورسیکلت خود، یدک‌کش و اتاقک کناری متصل نکنید، چرا که وسیله شما برای این کار طراحی نشده و این عمل موجب اختلال در کنترل وسیله حین راندن می‌شود.

توصیه می‌شود که از نصب لوازم جانبی که برای موتور شما طراحی نشده است بر روی موتورسیکلت خود، خودداری کنید. زیرا انجام این کار ایمن نیست. دستکاری موتورسیکلت باعث ابطال گارانتی شده و تردد آن را در سطح شهر و بزرگراه‌ها غیرقانونی می‌کند. قبل از نصب هرگونه تجهیزات جانبی از استاندارد و قانونی بودن آن اطمینان حاصل نمایید.

در اکثر مسیرهای آفرود، صدا خفه کن آگزوز مورد نیاز است. سیستم آگزوز را تغییر ندهید. در نظر داشته باشید که سر و صدای زیاد باعث آزار دیگران شده و ظاهر بدی ایجاد می‌کند.

نحوه صحیح آفرود را قبل از آنکه اقدام به راندن در مسیرهای ناآشنا و خطرناک نمایید، در محیط‌های خلوت و دور از هرگونه ازدحامی فرا بگیرید.

- همواره از قوانین و مقررات آفرود پیروی کنید.
- برای ورود به حوزه استحفاظی به مجوز نیاز دارید. از ورود به مناطقی که دارای تابلوی "ورود ممنوع" است، خودداری نمایید.
- در صورت امکان، به همراه یکی از دوستان خود با موتور مجزا در مسیر آفرود برانید تا در صورت بروز مشکل، به یکدیگر کمک نمایید.
- آشنایی کافی شما با موتورسیکلت، بسیار حائز اهمیت بوده و شما را از خطرهای احتمالی دور می‌کند.
- هیچ‌گاه فراتر از توانایی‌ها و تجربیات خود و یا سریع‌تر از قوانین نرانید.

اگر با مسیر آشنایی کافی ندارید، با احتیاط برانید. سنگ‌های پنهان، گودال‌ها و دره‌های تنگ و عمیق می‌توانند موجب بروز حادثه شوند.

## بارگذاری

- حمل بار بیش از حد مجاز بر سیستم کنترل، ترمز و تعادل موتورسیکلت تاثیر می‌گذارد. همواره با سرعتی متناسب با باری که حمل می‌کنید برانید.
- از حمل کردن بار، بیش از حد مجاز پرهیز کنید.
- حداکثر بار مجاز صفحه ۱۱۰
- تمامی بارها را محکم بسته بندی کرده و در مرکز موتورسیکلت قرار دهید.
- وسایل را در نزدیکی چراغ‌ها و آگزوز قرار ندهید.

همچنین در مسیرهای آفرود، دستورالعمل‌های زیر را به کار گیرید:

- از سوار کردن ترک نشین پرهیزید.
- بارهای کوچک و سبک حمل کنید. مطمئن شوید که بار حمل شونده به اجزای موتور آسیب نمی‌رساند و در روند متعادل راندن شما تداخلی ایجاد نمی‌کند.

### ⚠ هشدار

بارگذاری غیر استاندارد و بیش از حد مجاز، موجب وقوع تصادف شده و همچنین در موارد جدی تر آسیب شدید و مرگ را به دنبال دارد.

به تمامی دستورالعمل‌های موجود در دفترچه راهنما در رابطه با بارگذاری مجاز، توجه لازم را به عمل آورید.

مخزن روغن ترمز عقب ص ۶۳

دسته گاز ص ۷۵

مخزن روغن ترمز جلو ص ۶۳

مخزن ذخیره رادیاتور ص ۶۱

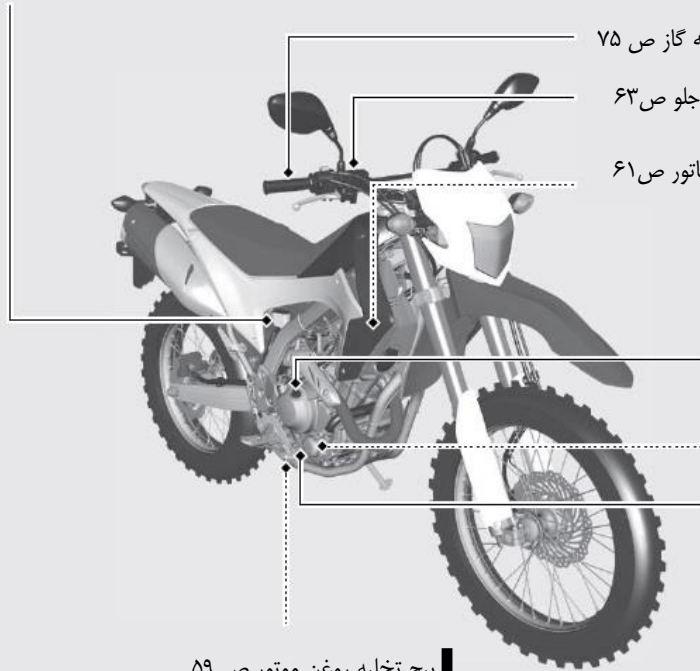
درپوش/گیج روغن ص ۵۷

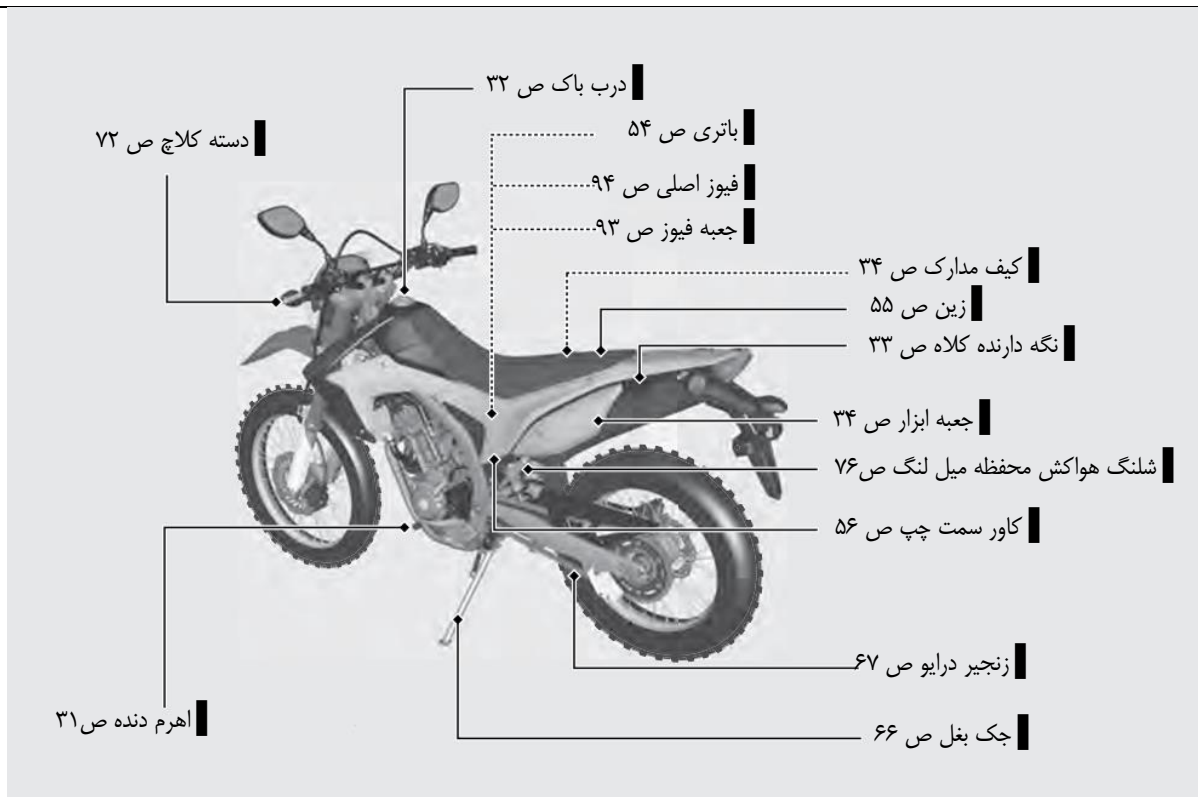
فیلتر روغن ص ۵۹

دریچه بررسی سطح

روغن موتور ص ۵۷

پیچ تخلیه روغن موتور ص ۵۹



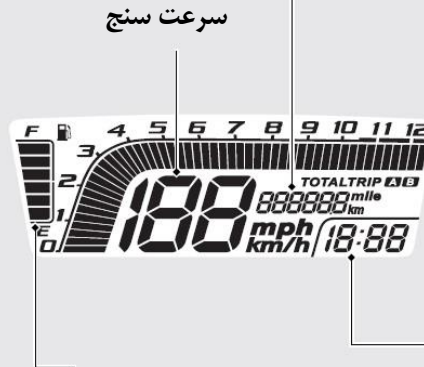




## چک صفحه نمایش:

وقتی سوئیچ را باز می کنید، تصویر به مدت کوتاهی تمام حالت ها و نوشته های دیجیتالی را نمایش می دهد که به این وسیله می توانید از درست کار کرد تصویر اطمینان حاصل نمایید.

در صورتی که هر کدام از تصاویر نشان داده نشود، با خدمات پس از فروش شرکت جهت چک کردن موتور خود تماس حاصل فرمایید.



## کیلومتر شمار (کل) [TOTAL] و مسافت سنج [TRIP A/B]

- کلید **[SEL]** بین کیلومتر شمار و مسافت سنج حرکت میکند.
- کیلومتر شمار کل مسافت طی شده. اگر "-----" را نمایش دهد، به خدمات پس از فروش مراجعه کنید.
- مسافت سنج: مسافت رانده شده از زمان تنظیم مسافت سنج (برای تنظیم آن به 0.0 کیلومتر، دکمه **[SEL]** نگه داشته و فشار دهید). در صورت نمایش "-----"

ساعت (نمایشگر ۱۲ ساعت)



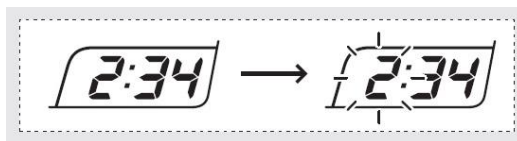
## نمایشگر بنزین

بنزین باقی مانده زمانی که یک ردیف از پایین روشن و خاموش شود تقریباً ۱/۸ لیتر می باشد (۴۸/۰ گالن آمریکایی، ۴۰/۰ گالن انگلیسی) اگر نشاندهنده بنزین به صورت مداوم چشمک بزند و یا خاموش شود: به صفحه ۸۲ مراجعه کنید.

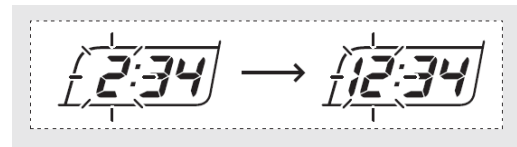
## تجهیزات (ادامه)

### تنظیمات ساعت:

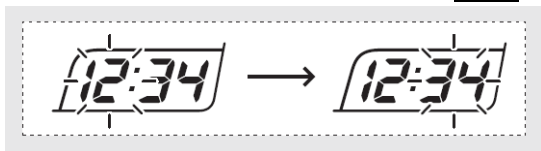
- ۱- سوییچ را به حالت I (روشن) قرار دهید.
- ۲- دکمه های **SEL** و **SET** را فشار داده و نگه دارید، تمامی اعداد ساعت شروع به چشمک زدن می کنند.



- ۳- دکمه **SEL** را فشار داده تا ساعت مورد نظر ظاهر شود.
- برای سریعتر جلو رفتن ساعت دکمه را نگه دارید.

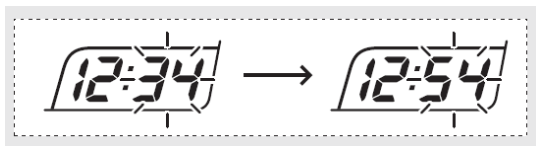


- ۴- دکمه **SET** را فشار دهید، تا اعداد دقیقه شروع به چشمک زدن کنند.



- ۵- دکمه **SEL** را فشار دهید تا دقیقه مورد نظر ظاهر شود.

➤ برای سریعتر جلو رفتن دقیقه دکمه را نگه دارید.





۶- دکمه **SET** را فشار دهید. ساعت تنظیم شده و سپس تصویر صفحه تنظیمات به حالت اولیه باز می گردد.

◀ تنظیمات همچنین می تواند با تغییر دکمه سوییچ به حالت **○** (خاموش) صورت گیرند.

اگر دکمه سوییچ به مدت ۳۰ ثانیه نگه داشته نشود کنترل به صورت اتومات از حالت تنظیمات به نمایشگر حالت عادی بر می گردد، در این صورت تغییرات ایجاد شده ذخیره نمی شوند.

در صورتیکه هر یک از این نمایشگرها عمل نکردند، به خدمات پس از فروش مراجعه کنید.

### N نمایشگر حالت خلاصی

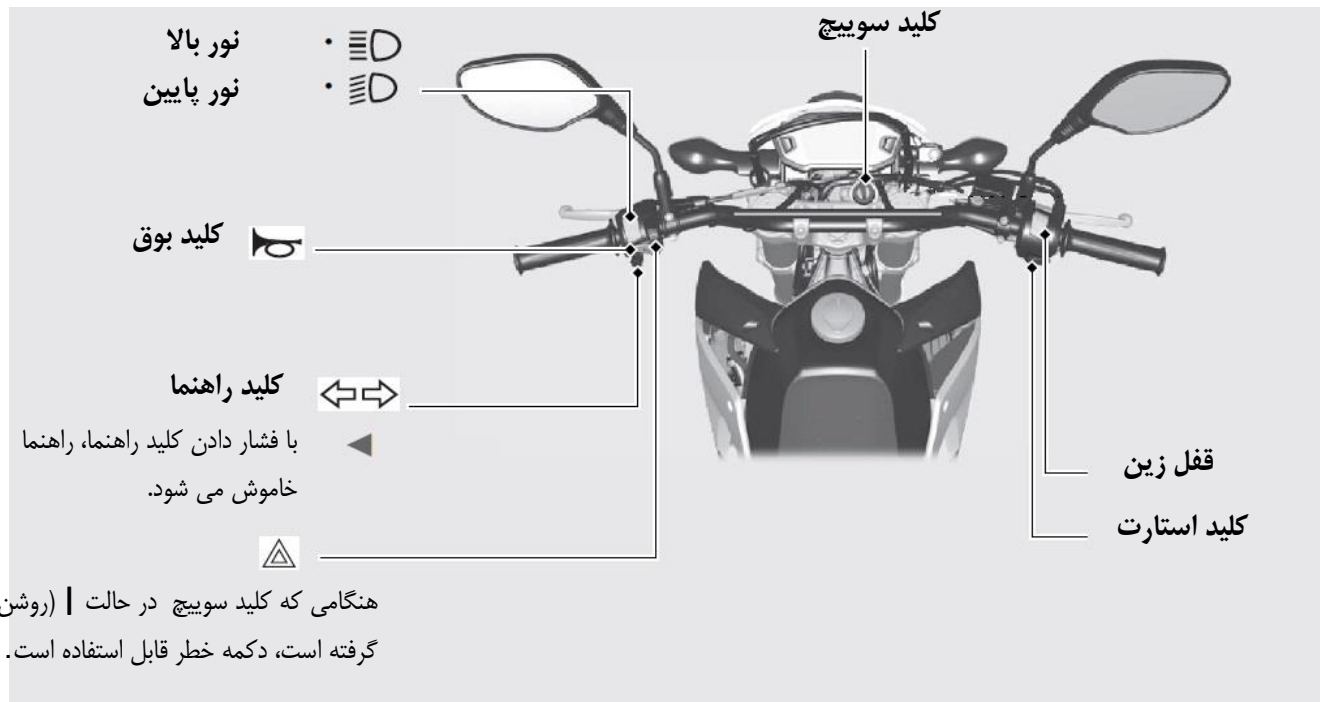
هنگامی که موتور در حالت خلاصی قرار دارد، روشن می‌شود.



### PGM-FI (نمایشگر انژکتور) چراغ نمایشگر خرابی (MIL)

هنگامیکه سوییچ در حالت روشن (On) و انجین در حالت (RUN) قرار داشته باشد، در زمان کوتاهی روشن می‌شود. اگر هنگامی که انجین کار می‌کند این نشانگر روشن شود: ص ۸۱





## سوییچ استارت:

به کمک این سوییچ می توان، سیستم الکتریکی (On/Off)، را روشن و خاموش و قفل کردن فرمان و همچنین کنترل قفل زین را انجام داد.   
 < کلید می تواند هنگامیکه در حالت ○ (خاموش) و یا □ (قفل) قرار دارد، خارج شود.

## قفل زین: صفحه ۲۹

## سوییچ خاموش کننده انجین:

بهتر است که در حالت عادی به صورت ○ قرار گیرد.   
 < در مواقع ضروری، برای خاموش کردن انجین آن را در حالت ✕ قرار دهید.   
 (زمانیکه استارتر موتور عمل نمی کند)

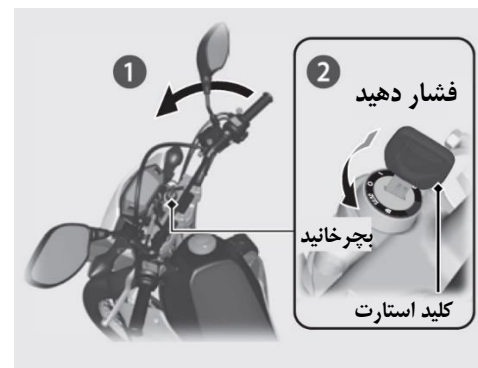
## کلید استارت: ④

هنگامی که استارتر عمل میکند، چراغ ها خاموش می شوند.



## قفل فرمان

جهت جلوگیری از سرقت رفتن ، پس از پارک وسیله نقلیه، فرمان را قفل کنید. استفاده از قفل U شکل (قفل دیسک) و یا ابزار مشابه نیز توصیه می شود



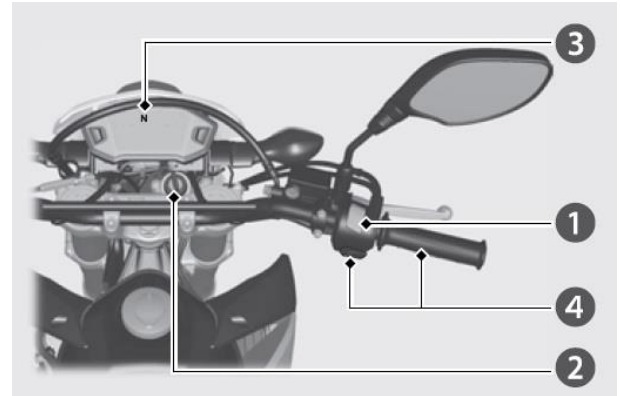
## قفل کردن

- ① میله فرمان را به طور کامل به سمت چپ بچرخانید.
- ② کلید را به سمت پایین فشار دهید و آن را روی حالت  (قفل) قرار دهید.
- ③ در صورتیکه قفل کردن دشوار بود، میله فرمان را تکان دهید.
- ④ کلید را خارج کنید.

## باز کردن قفل

کلید را وارد کرده، فشار داده و کلید استارت را در حالت  (خاموش) قرار دهید.

برای راه اندازی موتور بدون در نظر گرفتن سرد و یا گرم بودن آن، دستورالعمل های زیر را به کار گیرید:



## هشدار

- در صورت روشن نشدن موتور پس از ۵ ثانیه، کلید استارت را در حالت ○ (خاموش) قرار داده و سپس ۱۰ ثانیه صبر کرده و برای بازیابی ولتاژ باتری، دوباره تلاش کنید.
- خلاص کار کردن طولانی به موتور و سیستم اگزوز آسیب می رساند. اگر دسته گاز به شکل کامل باز باشد، انجین عمل نخواهد کرد.

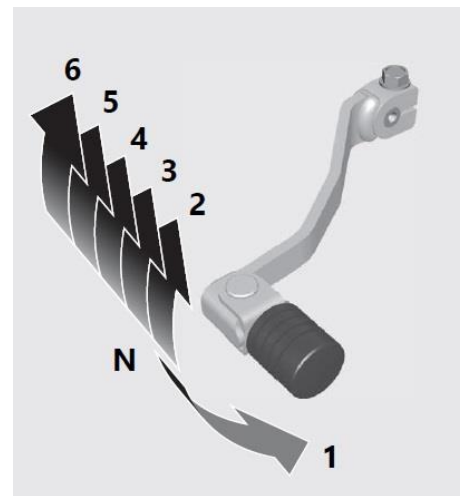
- ۱ از قرار گرفتن کلید قطع کن در موقعیت (Run) اطمینان حاصل نمایید.
- ۲ سویچ را در حالت On I (روشن) قرار دهید.
- ۳ دنده را در حالت خلاص قرار دهید. (N نمایشگر دنده‌ی خلاص روشن شود). همچنین می‌توانید، برای روشن کردن موتور اهرم در حال کلاچ را گرفته و جک بالا باشد.
- ۴ دکمه استارت را در حالی که دسته گاز کاملاً بسته است، فشار دهید.

## در صورت روشن نشدن انجین:

- ۱ دسته گاز را به طور کامل باز کرده و دکمه استارت را ۵ ثانیه فشار دهید.
- ۲ روند معمول استارت زدن را تکرار کنید.
- ۳ در صورت روشن شدن انجین و نامنظم کار کردن در حالت خلاص، دسته گاز را به آرامی باز کنید.
- ۴ در صورت روشن نشدن انجین، ۱۰ ثانیه صبر کرده سپس مرحله ۱ و ۲ را دوباره تکرار کنید.

**در صورت روشن نشدن انجین به صفحه ۷۹ مراجعه کنید.**

گیربکس موتور سیکلت شما دارای ۶ دنده به جلو در یک الگوی تعویض یک به پایین و پنج به بالا است



در صورتی که موتور را هنگامی که جک پایین باشد، در حالت دنده قرار دهید، انجین خاموش خواهد شد.

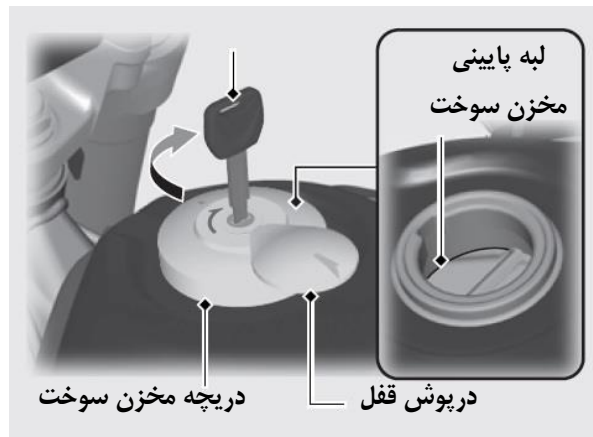


## باز کردن درب مخزن سوخت (باک)

درپوش قفل را باز کرده، سوییچ را وارد کرده و به صورت ساعتگرد چرخانده تا درب باک باز شود.

## بستن درب مخزن سوخت (باک)

- ① پس از سوختگیری، درب باک را بر روی لبه باک قرار دهید.
  - ② درب باک را به سمت پایین روی لبه فشار داده تا به راحتی بسته و قفل شود.
  - ③ سوییچ را خارج کرده و درب باک را ببندید.
- ◀ در صورتیکه درب باک قفل نباشد، سوییچ نمی تواند خارج شود.



بنزین را بیش از لبه پایینی باک پر نکنید.

**نوع سوخت:** بنزین بدون سرب

**عدد اکتان سوخت:** موتورسیکلت شما برای استفاده از بنزین با مقدار

اکتان ۹۱ یا بالاتر طراحی شده است.

**ظرفیت مخزن:** ۷/۸ لیتر

**سوخت گیری و دستورالعمل سوخت:** (صفحه ۱۵)

## ⚠ هشدار

بنزین شدیداً قابل اشتعال و انفجار است. امکان سوختن و وارد شدن آسیب جدی در زمان سوخت گیری وجود دارد.

- انجین را خاموش کرده، و از هرگونه حرارت، جرقه، و شعله دوری کنید.
- فقط در محیطهای بیرون استفاده شود.
- بنزین ریخته شده را فوراً پاک کنید.

## نگه دارنده کلاه ایمنی

نگه دارنده کلاه ایمنی در قسمت سمت چپ موتورسیکلت قرار گرفته است.



## باز کردن قفل:

درپوش قفل را باز کرده سویچ را داخل قرار داده و پادساعتگرد بچرخانید.

## قفل کردن:

① کلاه ایمنی را روی گیره نگهدارنده قرار داده و برا قفل شدن آن را به داخل فشار دهید.

② سویچ را خارج کرده و درپوش قفل را ببندید.

⚡ تنها در زمانی که موتور در حالت پارک قرار دارد، از نگهدارنده کلاه ایمنی استفاده کنید.

## ⚠ هشدار

از قرار دادن کلاه ایمنی روی نگه دارنده، به هنگام رانندگی خودداری کنید زیرا موجب موجب اختلال در رانندگی ایمن و ایجاد تصادف به همراه آسیب جدی و یا مرگ می شود.

## کیف مدارک

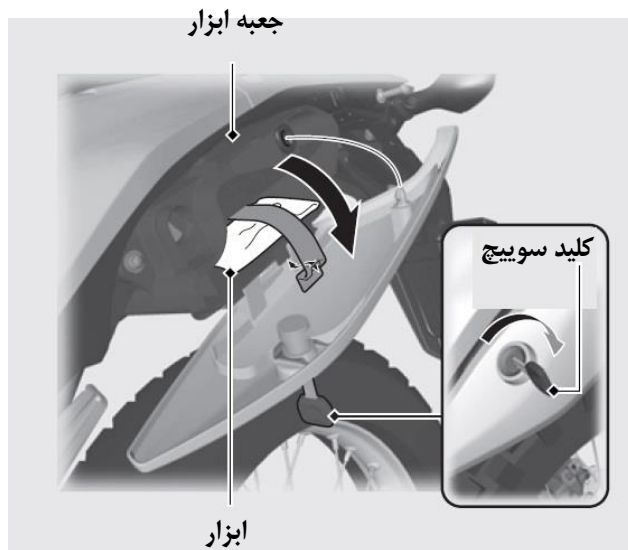
کیف مدارک در قسمت نگه دارنده مدارک در پشت زین واقع شده است.



باز کردن زین (ص ۵۵)

## ابزار:

ابزار در جعبه ابزار در سمت چپ موتورسیکلت قرار گرفته است.



◀ سویچ را وارد کرده و برای باز شدن جعبه ابزار، آن را ساعتگرد بچرخانید.

## تعمیر و نگهداری

لطفاً "اهمیت تعمیر و نگهداری" و "اصول بنیادی تعمیر و نگهداری" را با دقت قبل از انجام هر گونه تعمیرات مطالعه فرمایید. به قسمت "مشخصات" برای اطلاعات خدمات مراجعه شود.

|    |                               |    |                          |
|----|-------------------------------|----|--------------------------|
| ۳۶ | اهمیت تعمیر و نگهداری         | ۶۳ | ترمزها                   |
| ۳۷ | زمان بندی تعمیر و نگهداری     | ۶۶ | جک بغل                   |
| ۴۰ | اصول بنیادی تعمیر و نگهداری   | ۶۷ | زنجیر درایو              |
| ۵۲ | ابزار                         | ۷۱ | چرخ ها                   |
| ۵۳ | جداکردن و نصب کردن اجزاء بدنه | ۷۲ | کلاچ                     |
| ۵۳ | • باتری                       | ۷۵ | دسته گاز                 |
| ۵۵ | • زین                         | ۷۶ | هواکش محافظه میل لنگ     |
| ۵۶ | • کاور سمت چپ                 | ۷۷ | دیگر جایگزینی ها         |
| ۵۷ | روغن موتور                    | ۷۷ | • تنظیم جهت نور چراغ جلو |
| ۶۱ | خنک کنندگی                    |    |                          |

### اهمیت تعمیر و نگهداری

از آنجا که نگهداری صحیح از موتورسیکلت برای حفظ سرمایه و جلوگیری از ضرر و زیان شما امری ضروری است که سبب حفظ کیفیت عملکرد وسیله و جلوگیری از خرابی قطعات آن می شود همچنین از آلودگی هوا نیز جلوگیری می کند.

یکی از مسوولیت های صاحب موتورسیکلت تعمیرات به موقع آن می باشد، همیشه قبل از رانندگی آن را به طور کامل بررسی نمایید و اقدامات مربوط به تعمیرات و نگهداری را به صورت دوره ای انجام دهید (صفحه ۳۷)

### هشدار

نگهداری نامناسب موتورسیکلت یا برطرف نکردن به موقع مشکلات به وجود آمده قبل از رانندگی، موجب رخ دادن حادثه و وارد شدن آسیب های جدی و یا حتی منجر به مرگ می شود.

همیشه پیرو قوانین و دستورالعمل ها، پیشنهادات در خصوص تعمیر و نگهداری و برنامه های زمان بندی شده باشید.

### ایمنی تعمیر و نگهداری

همواره قبل از هر اقدامی دستورالعمل های تعمیر و نگهداری را مطالعه کرده، و از داشتن ابزار مخصوص، قطعات و مهارت های لازم اطمینان حاصل نمایید. بدیهی است که ما قادر نیستیم در رابطه با تمام خطرات احتمالی به شما هشدار دهیم و این شما هستید که مسوولیت تصمیمات خود را بر عهده دارید.

از راهنمایی های زیر برای انجام تعمیرات پیروی کنید:

- موتور را خاموش کرده و سوئیچ را به حالت خاموش (Off) قرار دهید.
- موتورسیکلت خود را بر روی سطح صاف و تراز قرار داده با استفاده از جک بغل و یا وسط، و یا جک تعمیرات، روی تکیه گاه قرار دهید.
- قبل از انجام هرگونه اقدامی اجازه دهید موتور، اگرز، ترمزها و بقیه اجزای موتورسیکلت که دمای بالا دارند؛ خنک شوند، در غیر این صورت باعث خطر سوختگی شما را تهدید می کند.
- موتور را تنها در صورتی راه اندازی کنید که آموزش های لازم را دیده باشید، و این کار را در مکانی با گردش هوای آزاد انجام دهید.

جدول زمان بندی ، در واقع راهی برای نگهداری صحیح جهت ایمنی، رانندگی مطمئن و همچنین کنترل سوخت متناسب را مشخص می نماید.

اقدامات لازم جهت تعمیر و نگهداری باید مطابق با استانداردهای شرکت بوده و توسط متخصص آموزش دیده و مجهز انجام شود. بخش خدمات پس از فروش شرکت به تمامی این ابزار مجهز است. سوابق دقیقی از انجام تعمیرات و بازدیدهای دوره ای جهت کسب اطمینان از سالم بودن وضعیت وسیله خود، تکمیل کنید. همچنین از فردی که این تعمیرات را انجام می دهد نیز بخواهید که این سوابق را با دقت تکمیل کند.

تمامی هزینه های عملیات انجام شده به عهده مالک می باشد و توسط فروشنده از شما کسر می شود. تمامی رسیدها را نزد خود نگه دارید. اگر قصد فروش وسیله نقلیه خود را داشته باشید، تمامی رسیدها همراه با موتورسیکلت می بایست به خریدار جدید تحویل داده شود.

پیشنهاد شرکت این است که پس از هر بار انجام تعمیرات دوره ای، موتورسیکلت شما باید تست جاده ای شود.

# زمان بندی تعمیر و نگهداری

| مورد                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | چک قبل از راندن<br>صفحه                                                           | تکرار <sup>*1</sup> |     |   |    |    |    |    |    | چک سالیانه | وقت مقرر<br>برای تعویض | مراجعه شود به<br>صفحه |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------|-----|---|----|----|----|----|----|------------|------------------------|-----------------------|
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                   | x 1,000 km          | 1   | 6 | 12 | 18 | 24 | 30 | 36 |            |                        |                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                   | x 1,000 mi          | 0.6 | 4 | 8  | 12 | 16 | 20 | 24 |            |                        |                       |
| مسیر سوخت رسانی                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |                     |     |   | I  |    | I  |    | I  | I          |                        | -                     |
| میزان سطح بنزین                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                   | I                   |     |   |    |    |    |    |    |            |                        | ۳۲                    |
| عملکرد دسته گاز                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  | I                   |     |   | I  |    | I  |    | I  | I          |                        | ۷۵                    |
| هواکش <sup>*2</sup>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  |                     |     |   |    | R  |    |    | R  |            |                        | ۵۱                    |
| شلنگ هواکش <sup>*3</sup>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                   |                     |     | C | C  | C  | C  | C  | C  |            |                        | ۷۶                    |
| شمع کوئل                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |  |                     |     | R |    |    | I  |    |    |            |                        | -                     |
| تمیز کاری سوپاپ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |                     |     |   |    |    | I  |    |    |            |                        | -                     |
| روغن موتور                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                   | I                   | R   |   | R  |    | R  |    | R  | R          |                        | ۵۹                    |
| صفحه صافی روغن موتور                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                   |                     | R   |   |    |    | R  |    |    |            |                        | ۵۹                    |
| سرعت درجا کار کردن انجین                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |  |                     |     |   | I  |    | I  |    | I  | I          |                        | -                     |
| مایع خنک کننده رادیاتور <sup>*5</sup>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                   | I                   |     |   | I  |    | I  |    | I  | I          | ۳ سال                  | ۶۱                    |
| سیستم خنک کاری                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |  |                     |     |   | I  |    | I  |    | I  | I          |                        | -                     |
| سیستم تزریق هوای ثانویه                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |  |                     |     |   |    |    | I  |    |    |            |                        | -                     |
| <div> <div> <p>شرح تعمیرات</p> <p>I : بررسی کردن(تمیز کاری، تنظیم مجدد، روغن کاری، یا تعویض کردن، در صورت لزوم)</p> <p>L : روانکاری</p> <p>R : تعویض کردن</p> <p>C : تمیز کردن</p> </div> <div> <p>سطح تعمیرات</p> <p> : متوسط. پیشنهاد می شود که توسط فروشنده سرویس انجام گردد، چنانچه از لوازم مخصوص و مهارت های مکانیکی لازم برای تعمیرات برخوردار هستید؛ می توانید این نوع تعمیرات را انجام دهید.</p> <p> : تخصصی. بهتر است فروشنده سرویس های مورد نظر را با ایمنی لازم انجام دهد.</p> </div> </div> |                                                                                   |                     |     |   |    |    |    |    |    |            |                        |                       |

# زمان بندی تعمیر و نگهداری

| مورد                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | چک قبل از راندن<br>صفحه                                                           | تکرار <sup>*1</sup> |     |   |    |    |       |    |    | چک سالیانه | وقت مقرر<br>برای تعویض | مراجعه شود به<br>صفحه |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------|-----|---|----|----|-------|----|----|------------|------------------------|-----------------------|
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                   | x 1,000 km          | 1   | 6 | 12 | 18 | 24    | 30 | 36 |            |                        |                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                   | x 1,000 mi          | 0.6 | 4 | 8  | 12 | 16    | 20 | 24 |            |                        |                       |
| زنجیر چرخ <sup>*4</sup>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | I                                                                                 |                     |     |   |    |    | I و L |    |    |            |                        | ۶۷                    |
| روغن کاری زنجیر چرخ <sup>*4</sup>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                   |                     |     |   | I  |    | I     |    | I  |            |                        | ۷۰                    |
| روغن ترمز <sup>*5</sup>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | I                                                                                 |                     |     | I | I  | I  | I     | I  | I  |            | ۲ سال                  | ۶۳                    |
| لنت ترمز                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | I                                                                                 |                     |     | I | I  | I  | I     | I  | I  |            |                        | ۶۴                    |
| سیستم ترمز                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                   |                     |     |   | I  |    | I     |    | I  |            |                        | ۴۰                    |
| سوییچ چراغ ترمز                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                   |                     |     |   | I  |    | I     |    | I  |            |                        | ۶۵                    |
| تنظیم مسیر نور چراغ جلو                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                   |                     |     |   | I  |    | I     |    | I  |            |                        | ۷۷                    |
| چراغ ها/بوق                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | I                                                                                 |                     |     |   |    |    |       |    |    |            |                        | -                     |
| کلید قطع کن خودکار                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | I                                                                                 |                     |     |   |    |    |       |    |    |            |                        | -                     |
| سیستم کلاچ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | I                                                                                 |                     |     | I | I  | I  | I     | I  | I  |            |                        | ۷۲                    |
| چک بغل                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | I                                                                                 |                     |     |   | I  |    | I     |    | I  |            |                        | ۶۶                    |
| سیستم تعلیق                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |                     |     |   |    |    | I     |    | I  |            |                        | -                     |
| پیچ ها، مهره ها، بست ها <sup>*4</sup>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |  |                     |     |   | I  |    | I     |    | I  |            |                        | -                     |
| چرخ ها، طوقه ها <sup>*4</sup>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |  | I                   |     | I | I  | I  | I     | I  | I  |            |                        | ۴۸ و ۷۱               |
| بلبرینگ های میله فرمان                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |  |                     |     |   | I  |    | I     |    | I  |            |                        | -                     |
| <p><b>نکات:</b></p> <p><sup>*1</sup> : در سرعت های بالا، با فاصله های ثابت زیر تکرار شود.</p> <p><sup>*2</sup> : در صورت رانندگی در مناطق شرایط گرد و خاک و یا شرایط بارندگی به تعداد دفعات بیشتر تعمیرات نیاز است.</p> <p><sup>*3</sup> : در صورت رانندگی در شرایط بارانی و یا با شتاب زیاد به صورت ممتد به تعداد دفعات بیشتر تعمیرات نیاز است.</p> <p><sup>*4</sup> : در صورت راندن آفرود به تعداد دفعات بیشتر تعمیرات نیاز است.</p> <p><sup>*5</sup> : به مهارت های تخصصی مکانیکی جهت تعویض و جایگزین کردن نیاز می باشد.</p> |                                                                                   |                     |     |   |    |    |       |    |    |            |                        |                       |



## بررسی کلی موتورسیکلت قبل از راندن

- برای اطمینان از امنیت وسیله نقلیه، وظیفه شماست که قبل از راندن موتور را چک کرده و مطمئن شوید که مشکلی وجود ندارد. بررسی قبل از راندن، امری ضروری است چرا که باعث راندن ایمن می‌شود و احتمال بروز تصادف و خطرات آتی را کاهش می‌دهد.
- پیش از سوار شدن، از دستورالعمل‌های زیر پیروی کنید:
- سطح بنزین - در صورت لزوم باک بنزین را پر کنید. (ص ۳۲)
- دسته گاز - به آسانی باز و بسته شدن را در تمامی حالت‌های میله فرمان بررسی کنید. (ص ۷۵)
- سطح روغن موتور - در صورت لزوم روغن موتور را تعویض نمایید. نشستی-های روغن را بررسی کنید. (ص ۵۷)
- سطح مایع خنک کننده - در صورت لزوم مایع خنک کننده را تعویض نمایید. نشستی ها را بررسی کنید. (ص ۶۱)

- زنجیرچرخ - شرایط و سفتی را بررسی کرده و در صورت نیاز روغن کاری کنید. (ص ۶۷)
- ترمزها - وضعیت ترمزها را چک کنید.
- ترمز جلو و عقب: سطح مایع ترمز و وضعیت لنت‌ها را بررسی کنید. (ص ۶۴، ۶۳)
- چراغ‌ها و بوق: کارکرد صحیح چراغ‌ها، نمایشگرها و بوق را بررسی نمایید.
- کلید قطع کن خودکار - عملکرد صحیح را بررسی نمایید. (ص ۲۸)
- عملکرد کلاچ: درستی عملکرد را بررسی کنید. (ص ۷۲)
- سنسور جک بغل: کارکرد صحیح را بررسی نمایید. (ص ۶۶)
- چرخ‌ها و لاستیک‌ها: موقعیت چرخ‌ها و فشار هوا را چک کنید و در صورت لزوم تغییرات لازم را ایجاد نمایید. (ص ۴۹)

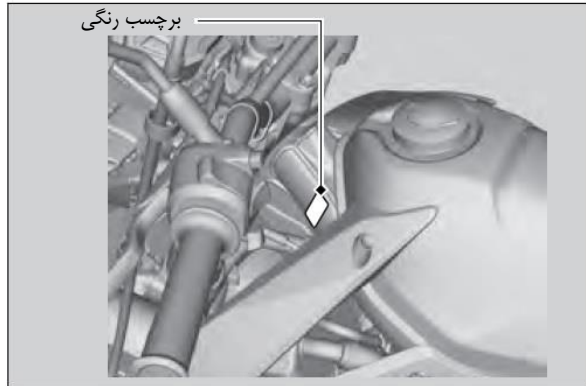
قبل از رانندگی آفرود، به نکات زیر توجه کنید:

- از محکم بودن پره‌های طوقه‌ها اطمینان حاصل نمایید. طوقه‌ها را از نظر خراب نبودن بررسی نمایید. (ص ۷۱)
  - از محکم بسته شدن درب باک اطمینان حاصل نمایید. (ص ۳۲)
  - کابل‌های شل شده و هر قسمتی که غیر طبیعی به نظر می‌رسد را بررسی نمایید.
- از یک آچار برای بررسی محکم بودن پیچ‌ها و مهره‌ها استفاده نمایید.

## جایگزین کردن قطعات

همواره از قطعات اصلی نمایندگی جهت بالا بردن امنیت در راندن استفاده کنید.

در صورت سفارش قطعات رنگی، به مدل و نام محصول و کدی که بر روی برچسب رنگی مشخص شده است، توجه نمایید. برچسب رنگی درست چپ شاسی قرار گرفته است.



### ⚠ هشدار

استفاده از قطعاتی غیر از قطعات یدکی اصلی ممکن است امنیت موتورسیکلت را کاهش داده و موجب بروز تصادف، آسیب جدی و یا مرگ شود. همواره از قطعات اصلی که متناسب با موتورسیکلت شما طراحی شده است استفاده کنید.

### ÷ باتری

باتری ها نیازی به تعمیرات و نگهداری ندارند، پس نیازی به چک کردن سطح الکترولیت آن و یا اضافه کردن آب مقطر نمی باشد. قطب های باتری را در صورتی که کثیف و یا سولفاته شده اند، تمیز کنید. در پوش آب بندی شده را به هیچ عنوان باز نکنید. هیچ لزومی ندارد درپوش را باز کنید زمانی که باتری در حال شارژ شدن می باشد.

### ⚠ توجه

باتری ها نیاز به تعمیر ندارند و باز کردن سیم های باتری ممکن است برای همیشه آنها را خراب کند

### ⚠ هشدار

باتری در هنگام کار کردن گازهای سمی هیدروژن قابل انفجار آزاد می کند. کوچک ترین جرقه یا شعله باعث منفجر شدن باتری و آسیب رساندن به شما خواهد شد. از لباس های ایمن و محافظ صورت استفاده کنید، و یا از یک مکانیک ماهر برای سرویس کردن باتری خود کمک بگیرید.

### تمیز کردن قطب های باتری

۱- باتری را خارج کرده. (ص ۵۳)

اگر قطب های باتری در حال سولفاته شدن باشند و با مواد سفید رنگ آغشته شده باشند، با آب گرم شسته و تمیز کنید

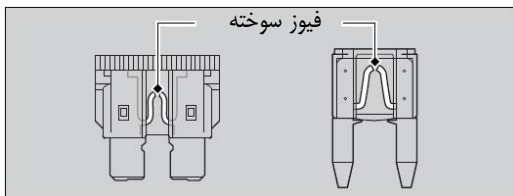
## اصول بنیادی تعمیر و نگهداری

### فیوزها

فیوزها از قطعات برقی موتور سیکلت شما در مقابل سوختن محافظت می‌کنند. اگر قطعه برقی از کار بیافتد، فیوز سوخته را پیدا و آن را تعویض کنید. ص ۹۳

### بررسی فیوزهای سوخته و تعویض آنها

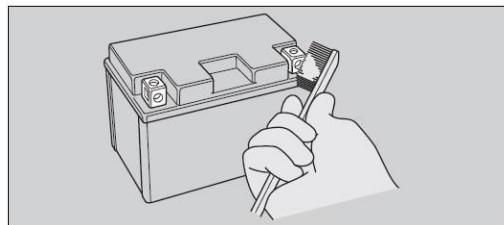
سوییچ را به حالت خاموش چرخانده تا فیوز را بتوانید خارج کرده و آن را بررسی کنید. اگر فیوزی سوخته باشد آن را با یک فیوز با همان رتبه‌بندی تعویض کنید. برای رتبه‌بندی فیوزها به "مشخصات" ص ۱۱۲ مراجعه شود.



#### توجه

اگر فیوزی با رتبه‌بندی بالاتر از فیوز قبلی تعویض شود باعث افزایش احتمال آسیب زدن به قطعات برقی می‌شود.

۳- اگر قطب‌ها شدیداً زنگ زده باشند با یک برس سیمی یا سمباده تمیز کرده و پولیش دهید. حین کار از عینک ایمنی استفاده کنید.



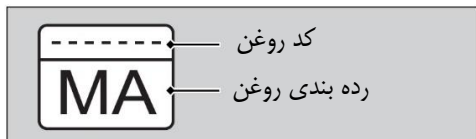
۴- بعد از تمیز کاری باتری را در جای خودش نصب کنید.

باتری طول عمر محدودی دارد. با فروشنده خود در خصوص زمان تعویض باتری مشورت کنید. همیشه باتری خود را با یک باتری شبیه به باتری خودتان بدون نیاز به تعمیرات جایگزین کنید.

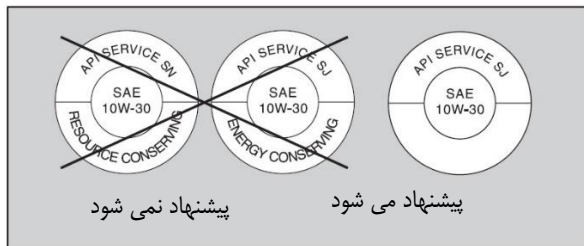
#### توجه

اگر اکسسوری و یا قطعات الکتریکی غیر اصل نصب کنید؛ به سیستم موتور سیکلت آسیب وارد کرده و باعث تخلیه شدن سریعتر باتری می‌شوید.

۱- استاندارد JASO T 903؛ یک پیوست برای موتور های چهار-زمانه می باشد که دارای دو کلاس: MA و MB می باشد. برای مثال برچسب زیر کلاس MB را نشان می دهد.



۲- استاندارد SAE؛ روغن ها را با ویسکوزیته یا چسبندگی آنها می سنجد.  
 ۳- رده بندی API؛ کیفیت و رتبه عملکرد روغن را مشخص می کند. از روغن SG و یا بالاتر، به غیر از روغن هایی که نشانه "صرفه جویی در انرژی" (Energy Conserving) یا "صرفه جویی در منابع" (Resource Conserving) روی برچسب دایره ای API دارند، استفاده کنید.



اگر فیوزی مرتب دچار سوختن شود، احتمالاً نقص برقی وجود دارد. به فروشنده خود مراجعه کرده تا مشکل را برطرف کنند.

## روغن موتور

مصرف روغن موتور همیشه متفاوت می باشد و روغن بنا به شرایط راندن و زمان سپری شده کیفیت خود را از دست می دهد. سطح روغن موتور را به صورت منظم چک کرده، و روغن موتور پیشنهادی را در صورت نیاز اضافه کنید. روغن کثیف و یا قدیمی را باید هرچه سریعتر تعویض کنید.

## انتخاب روغن موتور

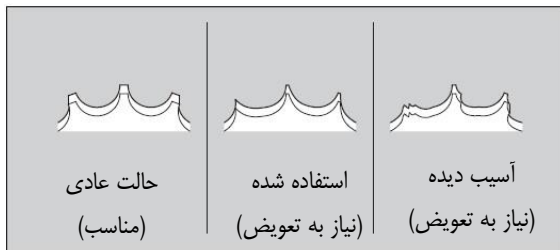
برای روغن موتور مناسب پیشنهاد شده به قسمت "مشخصات" (ص ۱۱۱) مراجعه شود.

اگر از روغن موتور غیر از برند هوندا استفاده می کنید، برچسب روغن را بررسی کرده و از داشتن تمامی استانداردهای زیر مطمئن شوید:

- استاندارد<sup>۱</sup> JASO T 903: MB
- استاندارد<sup>۲</sup> SAE: 10W-30
- رده بندی<sup>۳</sup> API: SG یا بیشتر روغن ترمز

در صورتیکه زنجیر چرخ به نرمی حرکت نکند و صدای غیرعادی تولید کند، این احتمال هست که غلطک های آن خراب شده باشند، یا مهره ها شل شده باشند و یا اُ-رینگ شکل خود را از دست داده باشد، در صورت بروز این مشکل باید به خدمات پس از فروش مراجعه نمایید.

همچنین دنده ها باید مورد بررسی قرار گیرند. در صورت خرابی و یا پوسیدگی دندانه ها، دنده باید توسط خدمات پس از فروش تعویض گردد



توجه

استفاده از زنجیر چرخ با دنده های پوسیده باعث خرابی سریعتر زنجیر می شود.

روغن ترمز را فقط در زمان اضطراری اضافه یا تعویض کنید. از روغن ترمز تازه باز شده از ظرف بسته روغن استفاده کنید. اگر شما روغن اضافه کردید هر چه سریعتر به فروشنده خود مراجعه کرده تا سرویس های لازم را برایتان انجام دهند.

### توجه

روغن ترمز موجب آسیب به پلاستیک و رنگ بدنه می شود. قطره های چکیده شده را هر چه سریعتر پاک کنید..

### روغن ترمز پیشنهادی:

روغن ترمز هوندا نوع DOT 3 یا DOT 4 یا مشابه آنها

### زنجیر درایو

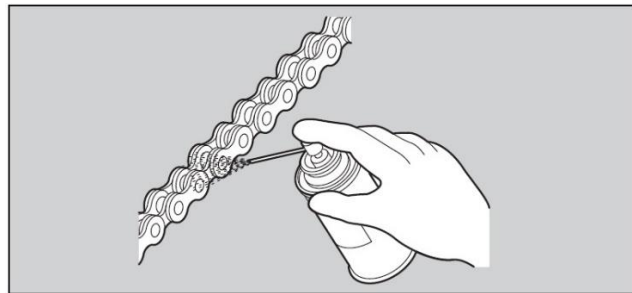
زنجیردرایو باید به طور منظم بررسی و روغن کاری شود. در صورتیکه در مسیرهای نامساعد، دارای ارتفاع و یا به شکل مکرر با سرعت بالا رانندگی می کنید، زنجیر چرخ ها را در بازه زمانی کوتاه تر بررسی کنید. (ص ۶۷)

## تمیز کردن و روغن کاری

پس از بررسی قسمت های شل شده، زنجیر و دندانه ها را درحالی که چرخ عقب را می چرخانید، تمیز کنید. از یک پارچه تمیز و یک پاک کننده مخصوص رینگ O-شکل و یا یک ماده شوینده خنثی استفاده کنید. از یک برس نرم دار برای از بین بردن گرد و خاک استفاده کنید. پس از تمیز کردن، زنجیر را خشک کرده و آن را با روغن پیشنهادی، روغن کاری نمایید.

## روغن پیشنهادی

روغن زنجیر چرخ به طور مشخص برای زنجیرهای O- شکل (اورینگ) طراحی شده اند. در صورت عدم وجود، از روغن چرخ دنده SAE 80 و یا 90 استفاده نمایید.



از پاک کننده های حرارتی، پاک کننده ها با فشار بالا، برس های برقی، حلال های فرار همانند نفت و بنزین، پاک کننده های ساینده که برای تمیز کردن اُرینگ ساخته نشده اند، و می توانند به لاستیک های اُرینگ آسیب وارد کنند و همچنین از ریختن روغن بر روی ترمزها و تایرها خودداری نمایید. از ریختن روغن زنجیر چرخ اضافی خودداری کنید.

## مایع خنک کن پیشنهادی

از آب رادیاتور اصل و از قبل تهیه شده هوندا بدون رقیق کردن با آب استفاده کنید. این مایع در برابر زنگ زدگی، پوسیدگی و گرم شدن بیش از حد مقاومت بسیار خوبی دارد.

مایع خنک کننده باید به صورت مرتب و طبق جدول زمان بندی نگهداری بررسی و تعویض گردد. (ص ۳۷)

### توجه

استفاده از مایع خنک کنی که برای آلومینیوم موتور مشخص نشده باشد؛ و یا از آب لوله کشی یا آب معدنی، باعث ایجاد خوردگی و پوسیدگی می شود.



## شلنگ تهویه محفظه میل لنگ:

بعد از راندن در شرایط بارانی، یا رانندگی پر شتاب، یا بعد از شستن و یا در صورت افتادن موتورسیکلت به طرفین، هر چه سریعتر وسیله نقلیه خود را بررسی کنید و سرویس‌های لازم را انجام دهید. وقتی که سطح شفاف ته نشین شده داخل شلنگ دیده شد، وسیله شما نیازمند سرویس‌های لازم است. در صورت پر شدن شلنگ هواکش، فیلتر هوا به علت کارکرد ضعیف موتور با روغن موتور آلوده می‌شود. (صفحه ۷۶)

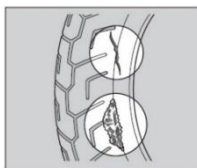
## تایرها (بررسی وضعیت / تعویض)

### بررسی وضعیت فشار هوا

وضعیت ظاهری تایرها را بررسی کرده و حداقل ماهیانه یک بار با فشارسنج سطح فشار هوا را چک کنید. همواره در صورت سرد بودن تایرها فشار هوا مورد بازبینی قرار گیرد.

اگر تصمیم به تغییر فشار هوا به منظور آفرود با شرایط خاص گرفتید، این تغییرات را به موقع اعمال نمایید.

## بررسی آسیب‌ها



تایرها را از نظر بریدگی و یا خراشیدگی که در بافت تایر مشهود است و یا فرو رفتن میخ یا سایر قطعاتی که موجب آسیب رسیدن به تایر می‌شود، مورد بررسی قرار دهید. همچنین به تمامی برجستگی‌های غیر عادی در

لبه‌های کناری تایرها توجه کنید.

## بررسی خوردگی / سایش غیرعادی

به خوردگی و سایش غیر طبیعی در سطح جلویی تایر (آج تایر) توجه لازم نمایید.

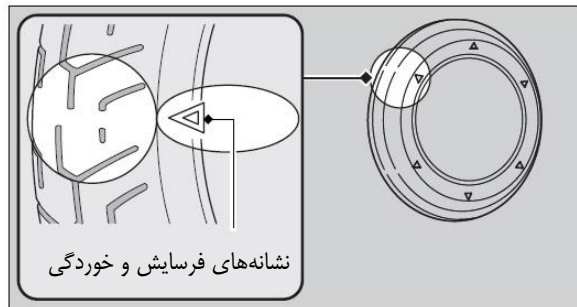


### هشدار ⚠

رانندگی با تایرهای فرسوده و یا ساییده شده می تواند موجب تصادف و آسیب جدی و حتی در مواردی منجر به مرگ شود.  
دستورالعمل‌های موجود در دفترچه راهنما را در ارتباط با برجستگی تایرها دنبال کنید.

### بررسی عمق آج تایر:

علائم فرسایش و خوردگی آج تایر را بررسی کنید. اگر آشکار باشند، تایرها باید فوراً تعویض شوند. برای رانندگی ایمن، پس از مشاهده کوچکترین فرسایش آج، تایرها را تعویض کنید.



### بررسی لبه ها و کناره ها طوقه ها و چرخ ها

طوقه ها را از نظر آسیب دیدگی و یا شل شدگی بررسی نمایید. همچنین محل قرارگیری چرخ ها را مورد بررسی قرار دهید.

### ⚠ هشدار

نصب تایرهای نامتناسب روی موتورسیکلت، بر سیستم فرمان و تعادل تاثیر مخرب گذاشته و می‌تواند موجب تصادف سنگین و حتی در مواردی منجر به مرگ گردد.

همواره از تایرها با مدل و اندازه پیشنهادی در این دفترچه راهنما استفاده کنید.

تایرها را نزد خدمات پس از فروش تعویض نمایید. برای تایرها، سطح فشار هوا و کمترین عمق آج پیشنهادی، به قسمت "مشخصات" مراجعه نمایید.

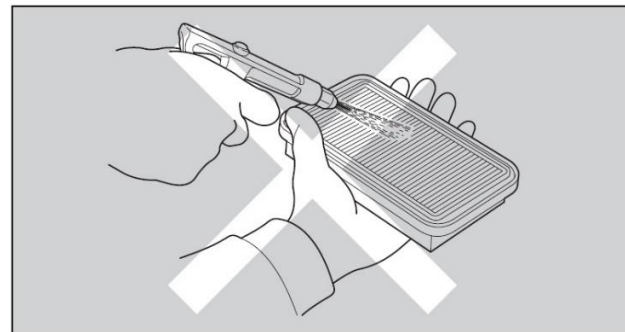
(صفحه ۱۱۱)

در صورت تعویض تایرها، از دستورالعمل‌های زیر پیروی کنید:

- از تایرهای پیشنهادی و با معادل آنها با سایز، ساختار، محدوده سرعت و تحمل بار مشابه استفاده کنید.
- درون تایرهای بدون تیوب، تیوب قرار ندهید. افزایش دمای اضافی باعث ترکیدن تایر می‌شود.

### هواکش

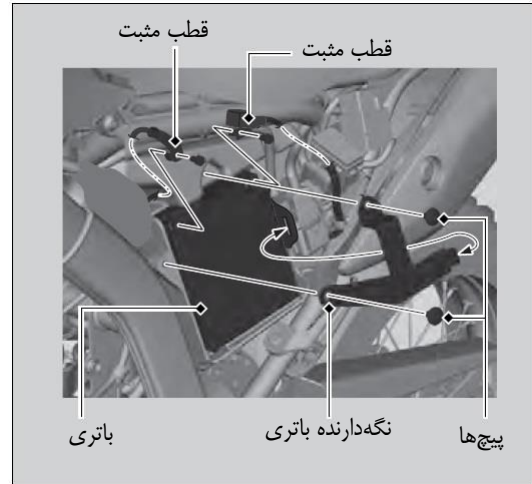
موتورسیکلت شما مجهز به سیستم هواکش با قدرت چسبندگی است. تمیز کردن با فشار هوا یا هر تمیز کننده دیگر می تواند عملکرد عنصر چسبناک را کاهش دهد و باعث جذب گرد و غبار شود. برای دسترسی به ابزار نگهداری آن به خدمات پس از فروش مراجعه کنید.



جعبه ابزار در قسمت پشتی زین واقع شده است. (صفحه ۳۴)

با استفاده از این ابزارهای ارائه شده شما می‌توانید تعمیرات ساده، و تغییرات کوچک و تعویض قطعات کنار جاده‌ای انجام دهید.

- پیچ گوشتی استاندارد/فیلیپس
- دستگیره پیچ گوشتی
- آچار تخت ۱۰\*۸ میلی‌متر
- آچار تخت ۱۴\*۱۲ میلی‌متر
- آچار آلن ۵ میلی‌متر
- آچار آلن ۶ میلی‌متر
- فیوزکش



### تعویض قطعات

اطمینان حاصل نمائید کلید سویچ در حالت خاموش (Off) قرار دارد. محافظ سمت چپ را باز کنید. (صفحه ۵۵)

۱- پیچ‌ها را باز کنید.

۲- نگه دارنده باتری را بردارید.

۳- قطب منفی را از باتری قطع کنید.

۴- قطب مثبت را از باتری قطع کنید.

۵- باتری را خارج کنید مراقب باشید مهره‌های قطب‌ها نیفتاد.

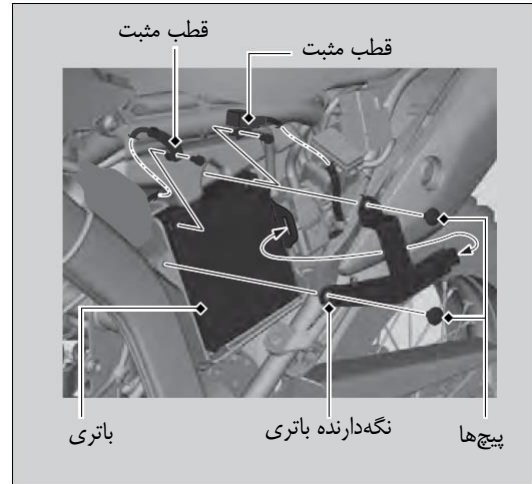
### نصب کردن

قطعات را بر عکس حالتی که آنها را باز کرده‌اید، ببندید. همیشه قطب مثبت را در ابتدا وصل کرده، مطمئن شوید مهره و پیچ‌ها به اندازه کافی محکم بسته شده‌اند.

از درست بودن تنظیمات ساعت بعد از نصب باتری اطمینان حاصل نمایید. (صفحه ۲۳)

در صورت عدم اتصال باتری سیستم ضد سرقت، قطع می‌شود. زمانی که باتری متصل شود، سیستم همچنان خاموش می‌ماند. جهت رسیدگی مناسب تر باتری به قسمت "اصول بنیادی تعمیر و نگهداری" مراجعه شود (صفحه ۴۳) "باتری تخلیه شده" (صفحه ۸۹)

## باتری



## تعویض کردن

اطمینان حاصل نمائید کلید سویچ در حالت خاموش (Off) قرار دارد. محافظ سمت چپ را باز کنید. (صفحه ۵۵)

۱- پیچ‌ها را باز کنید.

۲- نگه دارنده باتری را بردارید.

۳- قطب منفی را از باتری قطع کنید.

۴- قطب مثبت را از باتری قطع کنید.

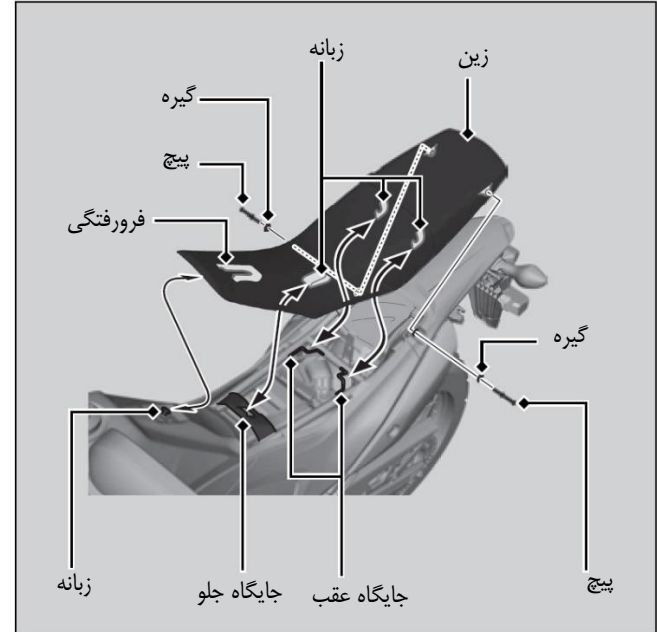
۵- باتری را خارج کنید مراقب باشید مهره‌های قطب‌ها نیفتاد.

## نصب کردن

قطعات را بر عکس حالتی که آنها را باز کرده‌اید، ببندید. همیشه قطب مثبت را در ابتدا وصل کرده، مطمئن شوید مهره و پیچ‌ها به اندازه کافی محکم بسته شده‌اند.

از درست بودن تنظیمات ساعت بعد از نصب باتری اطمینان حاصل نمایید. (صفحه ۲۳)

سیستم ضد سرقت در صورتی که باتری متصل نباشد، قطع می‌شود. زمانی که باتری متصل شود، سیستم همچنان خاموش می‌ماند. جهت رسیدگی مناسب تر باتری مراجعه شود به قسمت "اصول بنیادی تعمیر و نگهداری" (صفحه ۴۳) "باتری تخلیه شده" (صفحه ۸۹)



### باز کردن زین

- ۱- پیچ ها و گیره ها را باز کنید.
- ۲- زین را به سمت عقب و سپس بالا بکشید.

### نصب کردن زین

- ۱- فرورفتگی جلو را با زبانه روی بدنه در یک امتداد قرار دهید و سپس زبانه روی زین را داخل جایگاه جلویی و عقبی به داخل فشار دهید.
- ۲- گیره ها را روی پیچ ها نصب کرده و پیچ ها را محکم ببندید.

گشتاور نیاز: ۲۱ نیوتون متر



## جدا کردن و نصب کردن اجزاء بدنه

### محافظ سمت چپ



### باز کردن محافظ

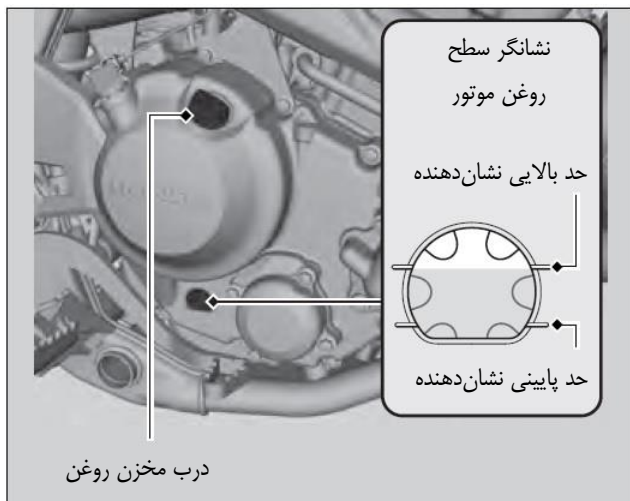
- ۱- پیچ را باز کنید.
- ۲- زبانه را از روی حلقه‌ی لاستیکی حذف کنید.
- ۳- محافظ را بردارید.

### نصب کردن

قطعات را عکس مراحل باز کردن، جای خود ببندید.

## بررسی روغن موتور

- ۱- اگر انجین سرد باشد، اجازه دهید موتور به مدت ۳ تا ۵ دقیقه درجا کار کند.
  - ۲- سوئیچ را به حالت خاموش قرار داده و ۲ تا ۳ دقیقه صبر کنید.
  - ۳- موتورسیکلت خود را در وضعیت ایستاده و سطح محکم قرار دهید.
- نشانگر روغن را بررسی کرده و مطمئن شوید سطح روغن بین نشانه‌های بالایی و پایینی نشان داده شده روی نشانگر اندازه‌گیری باشد.



## توجه

پر کردن مخزن روغن با روغن‌های نامرغوب می‌تواند به موتور آسیب وارد کند. روغن‌های مختلف با کیفیت‌های متفاوت را با یکدیگر مخلوط نکنید چرا که بر روانکاری و عملکرد کلاچ تاثیر خواهند گذاشت.

برای انتخاب روغن موتور مناسب، به بخش "اصول بنیادی تعمیر و نگه‌داری" در (صفحه ۴۵) مراجعه نمایید.

## افزودن روغن موتور

اگر سطح روغن موتور نزدیک و یا پایین تر از سطح علامت گذاری شده باشد، روغن موتور پیشنهادی را اضافه نمایید. (صفحه ۴۵ و ۱۱۱)

۱) درب مخزن روغن را باز کنید. روغن متناسب را تا بالا آمدن سطح مشخص شده بیافزایید.

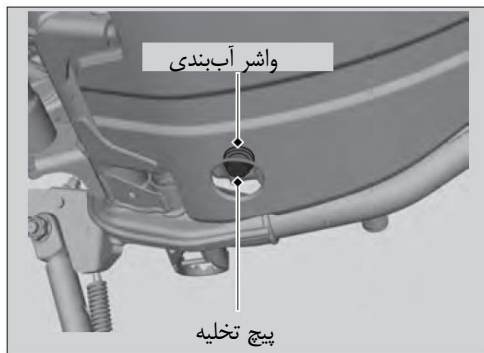
◀ به هنگام بررسی سطح روغن، موتور را در وضعیت ثابت و سطح محکم قرار دهید.

◀ مخزن روغن را بیش از سطح بالایی علامت گذاری شده پر نکنید.

◀ از ورود اجسام خارجی به مخزن روغن بپرهیزید.

◀ در صورت مشاهده‌ی روغن سرازیر شده، مخزن را تمیز نمایید.

۲) درب مخزن روغن را به دقت ببندید.



## تعویض روغن موتور / فیلتر روغن

برای تعویض روغن موتور و تمیز کردن فیلتر آن به ابزار و تخصص ویژه نیاز دارید. پیشنهاد ما مراجعه به خدمات پس از فروش و دسترسی به خدمات آن است.

از فیلتر روغن اصل و یا مخصوص برای مدل وسیله خود استفاده کنید.

### توجه

استفاده از فیلتر روغن نامناسب می‌تواند به موتور آسیب جدی وارد کند.

۶- با باز کردن پیچ محافظ فیلتر روغن، درپوش روغن، فنر و واشر را باز کنید.

روغن باقیمانده را به یکی از مراکز بازیافت مورد تایید، تحویل دهید.

۱- در صورت سرد بودن موتور، ۳ تا ۵ دقیقه درجا کار کند.

۲- کلید استارت را در حالت (Off) قرار داده و ۲ تا ۳ دقیقه صبر کنید.

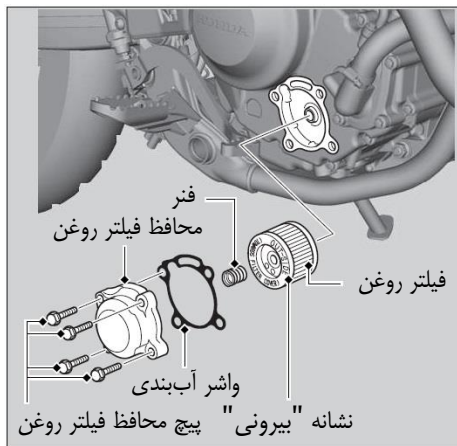
۳- موتورسیکلت خود را در وضعیت ایستاده و سطح محکم قرار دهید.

۴- ظرف متناسبی را در زیر پیچ و درپوش تخلیه قرار دهید.

۵- برای خالی کردن روغن، درب مخزن روغن، پیچ تخلیه و واشر آببندی را باز کنید.

۱۱- سطح روغن را بررسی کنید. (صفحه ۵۷)

۱۲- بررسی کنید روغن از جایی نشتی نداشته باشد.



توجه

نصب نامناسب فیلتر روغن می‌تواند به موتور آسیب جدی وارد کند.

## تعویض روغن موتور / فیلتر روغن

۷- یک فیلتر روغن جدید را با قرار گرفتن نشانه "بیرونی" به سمت بیرونی جایگاه فیلتر روغن نصب کنید.

۸- فنر را در محافظ فیلتر روغن جاگذاری کرده، سپس یک واشر آببندی جدید و محافظ فیلتر را با پیچ‌های مربوطه محکم ببندید.

گشتاور نیاز: ۱۰ نیوتون متر

۹- واشر جدید را در محل پیچ تخلیه قرار دهید. پیچ را محکم کنید.

گشتاور نیاز: ۲۴ نیوتون متر

۱۰- محفظه میل لنگ را با روغن مناسب پر کرده (صفحه ۵۷)

روغن مورد نیاز

در صورت تعویض روغن و تمیز کردن فیلتر هواکش: ۱/۵ لیتر

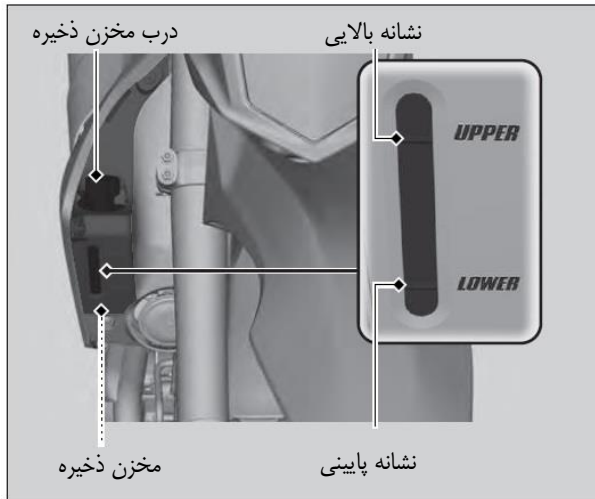
فقط در صورت تعویض روغن: ۱/۴ لیتر

## بررسی آب رادیات

در زمان خنک بودن موتور، سطح مایع خنک کننده موجود در رادیات را بررسی کنید.

- ۱- موتورسیکلت خود را روی سطح محکم قرار دهید.
- ۲- موتورسیکلت خود را در وضعیت ایستاده قرار دهید.
- ۳- دقت کنید سطح مایع خنک کننده بین نشانه بالایی و پایینی مشخص شده روی مخزن ذخیره باشد.

اگر سطح مایع خنک کننده به طور ناگهانی کاهش یافته و یا مخزن به طور کلی خالی شود، موتور شما دارای نشتی می‌باشد. جهت بررسی وضعیت موتورسیکلت به خدمات پس از فروش مراجعه کنید.



## اضافه کردن مایع خنک کننده

اگر میزان آب رادیاتور پایین تر از سطح حداقل باشد، مایع خنک کننده مناسب وسیله تان را به مخزن اضافه نمایید تا به سطح بالایی برسد. (صفحه ۴۷)

مایع را تنها از مخزن ذخیره اضافه کنید و درب رادیاتور را هیچ موقع باز نکنید.

۱- درب مخزن ذخیره را باز کرده و مایع را با مشاهده کردن سطح آن، اضافه کنید.

◀ مایع خنک کن را بیش از سطح بالایی علامت گذاری شده پر نکنید.

◀ از ورود اجسام خارجی به مخزن روغن بپرهیزید.

۲- درب مخزن ذخیره را ببندید.

### هشدار

برداشتن درب رادیاتور به هنگام داغ بودن موتور، موجب پاشش مایع خنک کننده، و در نتیجه سوختن پوست و ایجاد تاول خواهد کرد.

قبل از برداشتن درب رادیاتور، از سرد بودن موتور اطمینان حاصل نمایید.

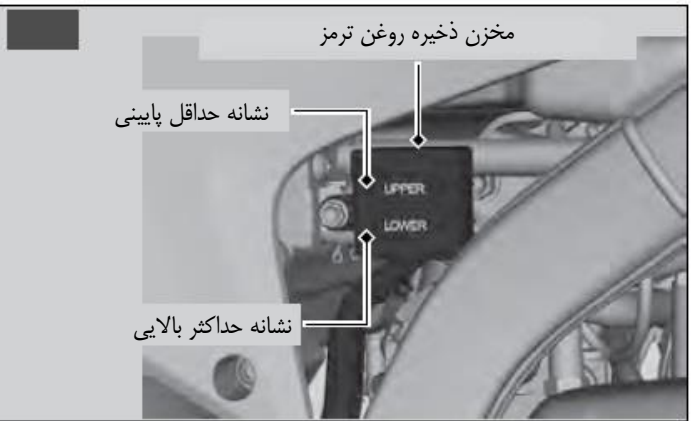
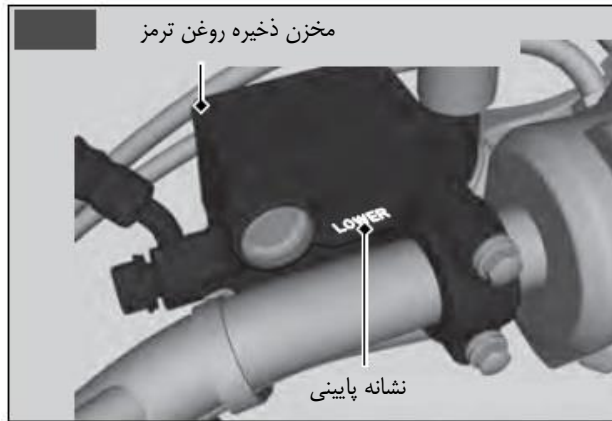
## تعویض آب رادیات

برای تعویض مایع خنک کننده به ابزار و تجهیزات مناسب نیازمندید. در صورت در اختیار نداشتن آن‌ها، به خدمات پس از فروش مراجعه کنید.

## بررسی روغن ترمز

- ۱- موتور را در وضعیت ثابت و روی سطح صاف قرار دهید.
- ۲- ترمز جلو: دقت کنید که سطح روغن ترمز به صورت افقی بوده و بالاتر از نشانه حداقل (LOWER) قرار گرفته باشد.
- ترمز عقب: دقت کنید که سطح روغن ترمز به صورت افقی بوده و بین نشانه حداقل پایینی (LOWER) و حداکثر بالایی (UPPER) قرار گرفته باشد.

اگر سطح روغن ترمز در مخزن، پایین تر از نشانه حداقل پایینی (LOWER) باشد و یا اهرم ترمز خلاصی داشته باشد، پدهای ترمز را از نظر فرسودگی بررسی کنید. در صورت فرسوده نبودن لنت‌ها، احتمال زیاد نشتی روغن داشته باشید. برای اطمینان بیشتر، به خدمات پس از فروش مراجعه کنید.





## بررسی لنت های ترمز

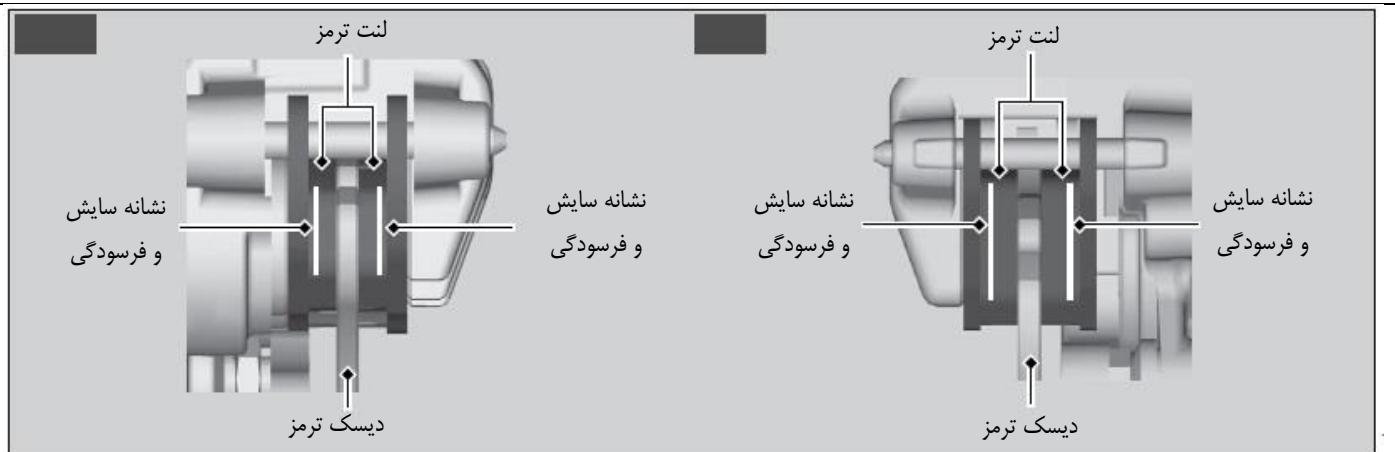
وضعیت نشانه های لنت ترمز را بررسی کنید.

لنت ها اگر بیش از نشانه سایش و فرسودگی استفاده شود نیاز به تعویض دارند.

۱- جلو لنت ترمز جلو را از کنار کلیپر بررسی کنید.

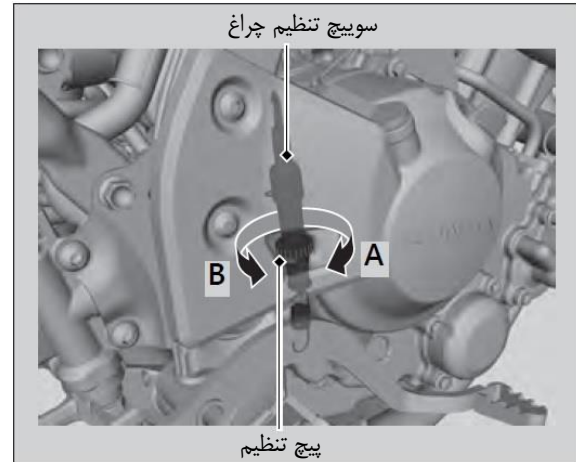
۲- عقب لنت ترمز عقب را از قسمت عقب موتورسیکلت، از کنار کالیپر

بررسی کنید.

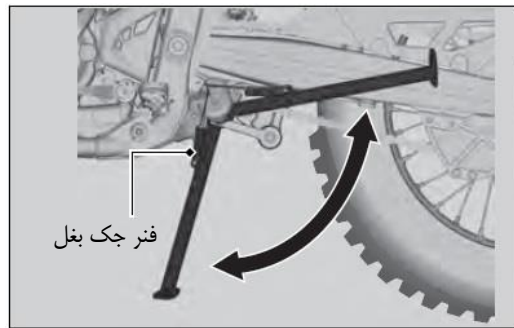


## تنظیمات چراغ ترمز

عملکرد سویچ تنظیم چراغ ترمز عقب را بررسی کنید. اگر سویچ دیر عمل کند، پیچ تنظیم سویچ را به جهت A در تصویر چرخانده و در حالت زود عمل کردن به جهت B بچرخانید.



## بررسی جک بغل



- ۱- حرکت جک بغل را بررسی کنید تا به صورت نرم باشد، اگر سفت و با صدا بود، لولا را تمیز کرده و با گریس تازه پیچ مفصل را روغن کاری کنید.
- ۲- فنر را بررسی کرده تا هیچ گونه آسیب و یا شل شدگی در آن وجود نداشته باشد.
- ۳- روی موتورسیکلت سوار شوید و دنده را در حالت خلاص قرار دهید و جک بغل را با پای خود به سمت بالا ببندید.

- ۴- انجین را روشن کرده و اهرم کلاچ را بگیرید، و دنده را تعویض کنید.
- ۵- جک بغل را به سمت پایین باز کنید، اگر انجین خاموش نشود حتماً به فروشنده خود برای حل این مشکل مراجعه کنید.

## بررسی شل یا سفت بودن زنجیر

شل یا سفت بودن زنجیر را در چندین نقطه مختلف در طول زنجیر بررسی کنید. اگر در نقاط مختلف ثابت نباشد، امکان دارد بعضی از حلقه‌های زنجیر به همدیگر قفل شده باشند.

برای بررسی کردن زنجیر به خدمات پس از فروش مراجعه کنید.

۱- دنده را در حالت خلاص قرار داده و انجین را خاموش کنید.

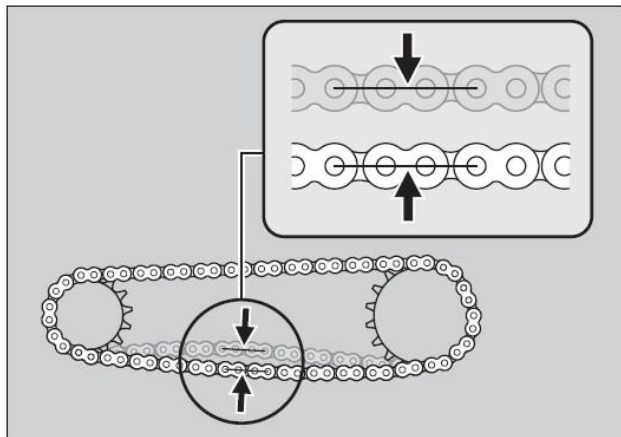
۲- موتورسیکلت خود را در وضعیت ایستاده و سطح محکم قرار دهید.

شل یا سفت بودن زنجیر در قسمت نیمه پایینی بین دو چرخنده‌ها را بررسی کنید.

اندازه شل یا سفت بودن زنجیر:

۲۵ - ۳۵ میلیمتر

اگر زنجیر بیشتر از ۶۰ میلیمتر شل باشد، از راندن بپرهیزید.



۱- موتورسیکلت را جهت مشاهده به نرمی حرکت کردن زنجیر، کمی به جلو حرکت دهید.

۱- چرخنده‌ها را بررسی کنید. (ص ۴۶)

زنجیر را تمیز و سپس روغن کاری کنید. (ص ۴۷)

## تنظیم کردن شل یا سفتی زنجیر درایو

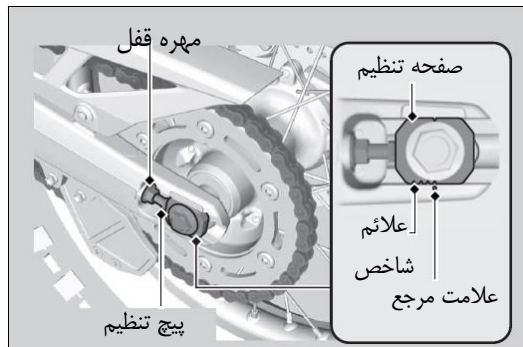
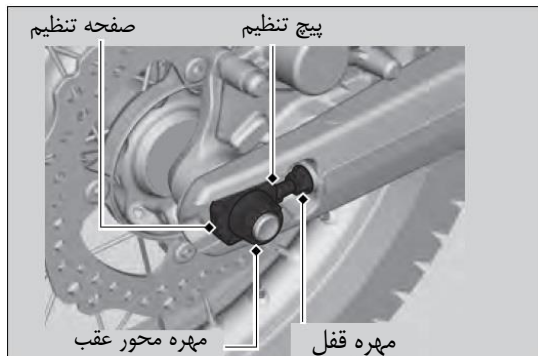
برای تنظیم کردن زنجیر درایو نیاز به ابزار مخصوص دارید برای تنظیم زنجیر خود به فروشنده مراجعه نمایید.

۱- دنده را در حالت خلاص قرار دهید و انجین را خاموش کنید.

۲- موتورسیکلت خود را در وضعیت ایستاده و سطح محکم قرار دهید.

۳- مهره محور عقب را کمی باز کنید.

۴- مهره قفل روی پیچ‌های تنظیم را کمی باز کنید.



- ۵- هر جفت پیچ‌های تنظیم را تا رسیدن به اندازه صحیح سفتی زنجیر، به صورت برابر بچرخانید. پیچ‌ها را به صورت پاد ساعتگرد جهت سفت کردن زنجیر بچرخانید. برای شل کردن زنجیر پیچ‌ها را به صورت ساعتگرد چرخانده و چرخ عقب را کمی به سمت جلو حرکت دهید. سفتی زنجیر را در نقطه‌ای مابین چرخنده‌ها تنظیم کنید. بررسی شل یا سفت بودن زنجیر (ص ۶۷)
- ۶- وضعیت محور عقب را با اطمینان از هم ردیف بودن علائم شاخص بر روی صفحه تنظیم با علامت مرجع بر روی طرفین دوشاخ عقب، بررسی کنید. هر جفت نشانه‌ها باید باهم دیگر مطابقت داشته باشند. اگر با محور عقب هم راستا نباشد، پیچ تنظیم سمت چپ یا راست را چرخانده تا هر جفت نشانه‌ها در یک راستا قرار گیرند و مجدد سفتی زنجیر را بررسی نمایید.

۷- مهره محور عقب را محکم کنید.

**گشتاور نیاز: ۸۸ نیوتون متر**

۸- پیچ تنظیم را نگه داشته و سپس مهره قفل کننده را محکم ببندید.

**گشتاور نیاز: ۸۸ نیوتون متر**

۹- مجددا میزان سفتی زنجیر را بررسی نمایید.

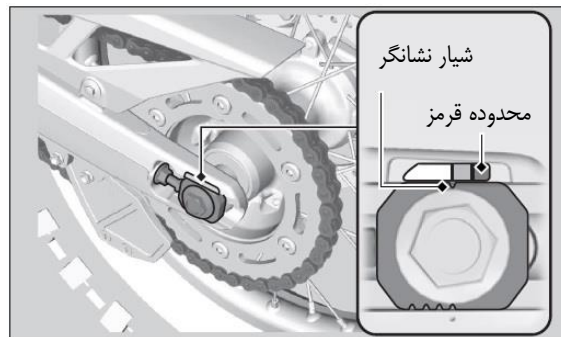
اگر برای محکم کردن مهره‌ها از ترکمتر (آچارترک) استفاده نشده است، هرچه سریعتر به خدمات پس از فروش برای تایید مونتاژ، مراجعه نمایید. مونتاژ نامناسب می تواند ظرفیت ترمزگیری را کاهش دهد.

## بررسی میزان فرسودگی زنجیر

در هنگام تنظیم میزان شل و سفتی زنجیر، برچسب فرسودگی زنجیر را بررسی کنید. اگر شیار نشانگر پس از تنظیم میزان سفتی زنجیر، وارد محدوده قرمز رنگ روی صفحه تنظیم شود؛ زنجیر بیش از حد فرسوده شده و باید تعویض گردد.

**زنجیر: DID 520VF**

در صورت لزوم برای تعویض زنجیر به خدمات پس از فروش مراجعه نمایید.

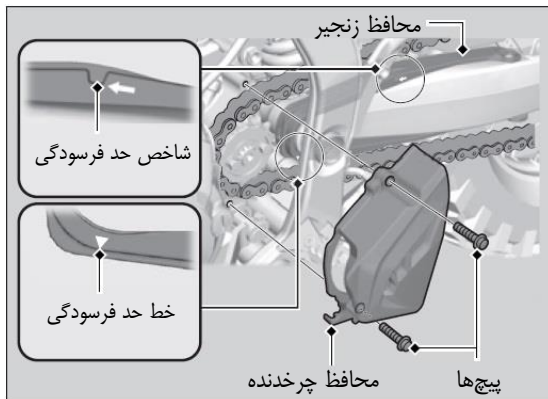


## بررسی محافظ زنجیر

وضعیت محافظ زنجیر را بررسی کنید.

در صورتیکه میزان فرسودگی به شاخص حد یا خط حد فرسودگی برسد، محافظ زنجیر باید تعویض گردد.

برای بررسی میزان فرسودگی، محافظ چرخنده را با باز کردن پیچ های مربوطه باز کنید. اگر نیاز است جهت تعویض محافظ زنجیر به خدمات پس از فروش مراجعه نمایید.

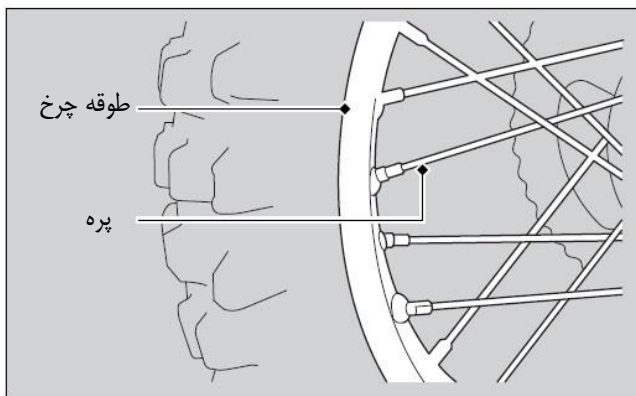


## طوقه های چرخ ها و پره ها

نگهداری درست چرخ ها و تنظیم دقیق پره ها برای عملکرد بهتر موتورسیکلت ضروری است. پره هایی که بیش از حد شل باشند می توانند منجر به بی ثباتی در سرعت های بالا شده و سبب از دست دادن کنترل موتورسیکلت شود. جهت انجام تنظیمات طبق برنامه تعمیر و نگهداری نیازی به باز کردن چرخ ها نمی باشد. اگر چه اطلاعات چگونه خارج کردن چرخ در مواقع اضطراری، ارائه شده است. (ص ۸۳)

- ۱- چرخ ها و پره ها را برای وجود آسیب بررسی کنید.
- ۲- هر کدام از پره های شل شده را محکم کنید.

۳- حرکت چرخ را از این لحاظ که بررسی کنید که آیا لنگ می زند یا نه به آرامی بچرخانید. اگر چرخ لنگ بزند، طوقه به اصطلاح "دور" نیست و یا درست تنظیم نشده است. به خدمات پس از فروش مراجعه نمایید.





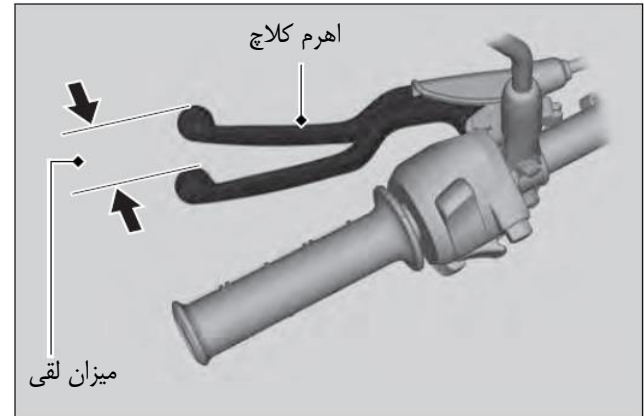
## بررسی کردن کلاچ

### بررسی میزان لقی اهرم کلاچ

میزان لقی اهرم کلاچ را بررسی کنید.

### میزان لقی اهرم کلاچ:

۱۰-۲۰ میلیمتر



#### توجه

تنظیمات نامناسب لقی اهرم کلاچ می‌تواند موجب فرسودگی زودرس کلاچ شود.

## تنظیم میزان لقی اهرم کلاچ

## تنظیم جزئی

ابتدا با کابل کوچک تنظیم کننده کلاچ اقدام به تنظیمات نمایید.

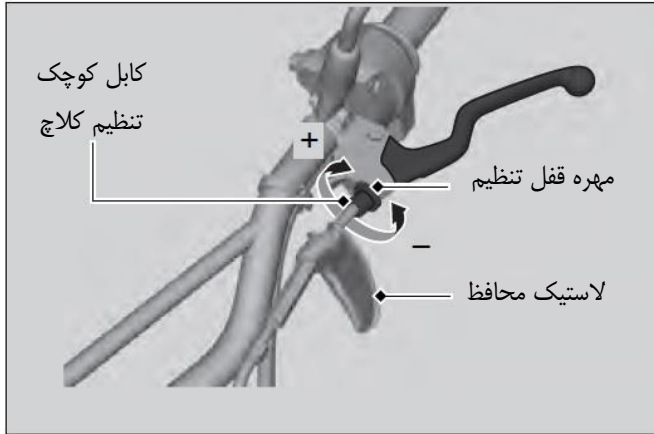
۱- لاستیک محافظ را به عقب بکشید.

۲- مهره قفل تنظیم را کمی شل کنید.

۳- کابل تنظیم کننده را بچرخانید تا لقی بین ۱۰ تا ۲۰ میلیمتر شود.

۴- مهره قفل تنظیم را سفت کرده و مجدد لقی را بررسی نمایید.

۵- لاستیک محافظ را جای خود نصب کنید.



## تنظیم اصلی

اگر چرخش کابل کوچک تنظیم کننده کلاچ در نزدیکی به انتها برسد، یا به میزان لقی مناسب نرسد، اقدام به تنظیم با کابل تنظیم کننده اصلی نمایید.

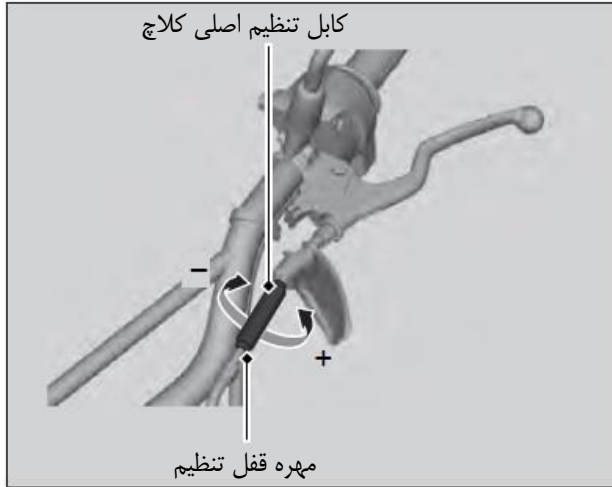
۱- لاستیک محافظ را به عقب بکشید. مهره قفل تنظیم کننده کوچک و کابل تنظیم آن را تا انتها باز کنید (برای دستیابی به بیشترین میزان لقی). پیچ قفل تنظیم کوچک را ببندید. لاستیک محافظ را جای خود نصب کنید.

۲- مهره تنظیم بزرگ را شل کنید.

۳- کابل تنظیم کننده بزرگ را بچرخانید تا لقی بین ۱۰ تا ۲۰ میلیمتر شود.

۴- موتور را روشن کرده، اهرم کلاچ را محکم بگیرید و سپس دنده را تعویض کنید. مطمئن شوید موتور خاموش نمی‌شود و یا به آرامی به جلو حرکت نمی‌کند. به تدریج اهرم کلاچ را رها کرده و دسته گاز را باز کنید.

موتورسیکلت شما باید به نرمی شروع به حرکت کند و به تدریج شتاب بگیرد.



اگر دستیابی به میزان تنظیمات مناسب امکان پذیر نباشد و یا کلاچ به درستی عمل نکند، به خدمات پس از فروش مراجعه نمایید.

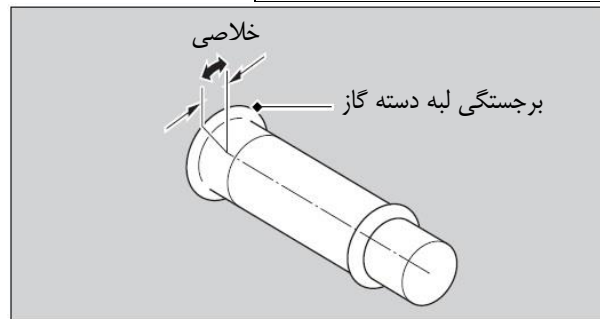
## بررسی دسته گاز

وقتی انجین خاموش می‌باشد، دسته را در تمامی حالت‌های چرخش فرمان و خلاص کار کردن دسته گاز از حالت کاملاً بسته تا کاملاً باز بررسی کنید تا حرکتی نرم داشته باشد.

اگر دسته گاز حرکتی نرم نداشته باشد یا به صورت اتوماتیک بسته نشود و یا اگر به سیم گاز آسیب وارد شده باشد، موتورسیکلت خود را جهت بررسی به فروشنده خود نشان دهید.

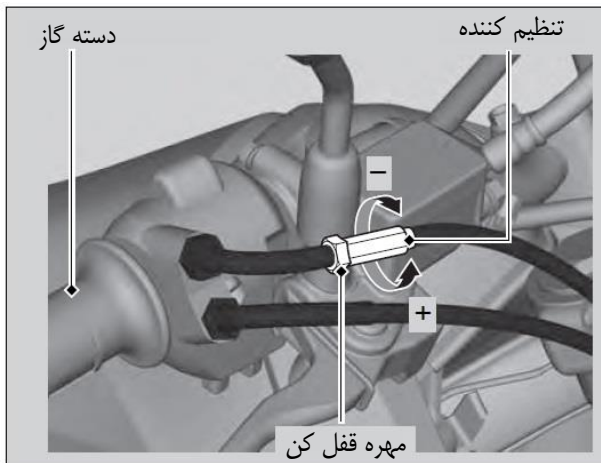
### خلاصی از برجستگی لبه دسته گاز

۲ تا ۶ میلیمتر

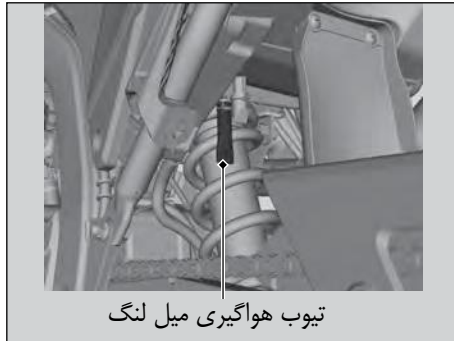


## تنظیم میزان خلاصی دسته گاز

- ۱- مهره قفل کن را شل کنید.
- ۲- تنظیم کننده را تا وقتی که میزان خلاصی بین ۲ تا ۶ میلیمتر برسد، بچرخانید
- ۳- مهره قفل را محکم کرده و عملکرد دسته گاز را بررسی کنید.



### تمیز کردن تهویه محفظه میل لنگ



۱- یک ظرف مناسب زیر لوله هواگیری میل لنگ قرار دهید.

۲- لوله میل لنگ را جدا کرده و رسوبات را تخلیه کنید.

۳- لوله میل لنگ را دوباره نصب کنید.

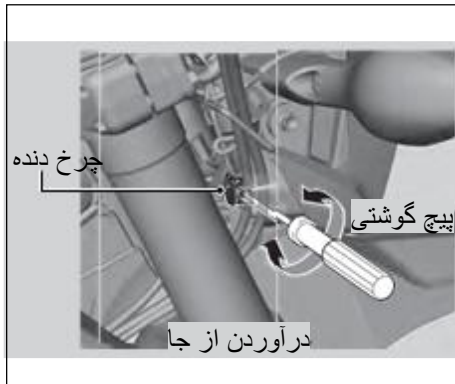
### تنظیم چراغ جلو

شما می توانید جهت عمودی چراغ جلو را تراز و تنظیم کنید.

در صورت لزوم با استفاده از پیچ گوشتی فیلیپس که در کیت ابزار موجود است،

پین را بچرخانید. (ص ۵۲) و باز و بسته کنید.

هنگام تنظیم چراغ جلو به مقررات کشور و منطقه توجه کنید.



|    |                                                                                                     |
|----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ۷۹ | موتور روشن نشود                                                                                     |
| ۸۰ | داغ شدن بیش از حد (نشانگر دمای آب روشن شود)                                                         |
| ۸۱ | نشانگرهای هشدار روشن شوند و یا چشمک بزنند                                                           |
| ۸۱ | <ul style="list-style-type: none"> <li>PGM-FI (انژکتور)</li> <li>چراغ نشانگر خرابی (MIL)</li> </ul> |
| ۸۲ | دیگر نشانگرهای اخطار                                                                                |
| ۸۲ | <ul style="list-style-type: none"> <li>نشانگر خرابی گیج سوخت</li> </ul>                             |
| ۸۳ | پنچری تایر                                                                                          |
| ۸۹ | مشکل الکتریکی                                                                                       |
| ۸۹ | <ul style="list-style-type: none"> <li>خالی شدن باتری</li> <li>سوختن لامپ</li> </ul>                |
| ۹۳ | <ul style="list-style-type: none"> <li>سوختن فیوز</li> </ul>                                        |
| ۹۵ | عملکرد ناپایدار موتور به طور متناوب رخ دهد                                                          |

موتور روشن نمی شود

هنگامی که اپراتور موتور روشن شود

اما موتور روشن نشود

موارد زیر را بررسی کنید:

- ترتیب مراحل صحیح روشن شدن موتور (ص ۳۰)

- بررسی کنید که آیا باک، بنزین دارد .

- در صورتی که این چراغ نشانگر انژکتور روشن باشد

• سریعاً با فروشنده تماس بگیرید.

استارت موتور کار نمی کند

موارد زیر را بررسی کنید:

- ترتیب مراحل صحیح روشن شدن موتور (صفحه ۳۰)

مطمئن شوید که کلید توقف موتور در وضعیت اجرا قرار دارد.

ص ۲۸

احتمال سوختگی فیوز را بررسی کنید. (ص ۹۳)

اتصالات باتری را به جهت احتمال خوردگی بررسی کنید.

(صفحات ۴۳ و ۵۳)

وضعیت باتری را بررسی کنید (صفحه ۸۹)

در صورتی که مشکل ادامه داشت به نمایندگی جهت بررسی

مراجعه کنید.



دمای موتور در صورت بروز وجود یکی از نشانه های ذیل بالا رفته است :

- نشانگر دمای بالای مایع خنک کننده روشن باشد

- شتاب کند شده باشد

در صورت مشاهده شدن هر یک از نشانه های فوق، موتور سیکلت را با احتیاط به طرف کنار جاده برانید و مراحمی که گفته می شود را انجام دهید.

بلا استفاده بودن های طولانی و با فواصل زمانی کوتاه می تواند دلیل روشن شدن نشانگر مایع خنک کننده باشد.

هشدار:

ادامه دادن به حرکت و رانندگی علی رغم روشن بودن نشانگر دمای بالا می تواند موجب صدمات زیاد به انجین موتور سیکلت شود.

۱-موتور را با استفاده از سوئیچ احتراق خاموش کنید و سپس سوئیچ استارت را در

وضعیت (روشن) قرار دهید

۲. بررسی کنید که فن رادیاتور در حال کار باشد و سپس سوئیچ استارت

را در وضعیت (خاموش) قرار دهید.

۳. پس از خنک شدن موتور، شلنگ رادیاتور را بررسی کنید و بررسی

کنید که آیا نشتی وجود دارد یا نه . ص ۶۱

در صورت وجود نشتی موتور را روشن نکنید و با نمایندگی تماس بگیرید.

۴- سطح مایع خنک کننده را در مخزن ذخیره بررسی کنید.(صفحه ۶۱)

۵- در صورت لزوم به مایع خنک کننده اضافه کنید و اگر ممکن بود به

رانندگی ادامه بدهید. اما در فواصل کوتاه شاخص دمای بالای مایع

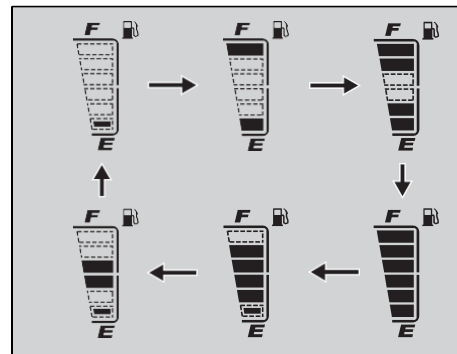
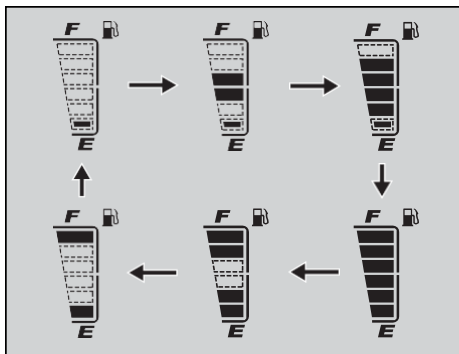
خنک کننده را کنترل کنید

## هشدار نشانگر های روشن

اگر نشانگر هنگام سواری روشن شود، ممکن است نشانه این باشد که سیستم انژکتور مشکل جدی پیدا کرده باشد. در این هنگام سرعت را کاهش دهید و موتور سیکلت خود را در اسرع وقت نزد نمایندگی فروش بررسی کنید.

### نشانگر خرابی گیج سوخت

اگر عملکرد سیستم سوخت رسانی دارای خطا باشد، نشانگرهای نشانگر سوخت به صورتیکه در تصویر نشان داده شده است نمایش داده می شود:



پنچرگیری یا تعویض چرخ نیاز به ابزارهای خاص و تخصص فنی دارد. توصیه

می کنیم این نوع خدمات را از فروشنده خود دریافت کنید.

همیشه پس از پنچرگیری اضطراری، لاستیک را توسط نمایندگی فروش خود

بازرسی/تعویض کنید.

## تعمیر و تعویض تیوب

اگر یک تیوب سوراخ شده یا آسیب دیده باشد، باید در اسرع وقت آن را تعویض کنید.

تیوبی که پنچرگیری می شود ممکن است مانند تیوب سالم قابل اطمینان نباشد و

احتمال این هست که در حین رانندگی مجددا پنچر شود.

اگر نیاز به تعمیر موقت با وصله کردن تیوب یا استفاده از درزگیر آثروسل دارید، با

احتیاط و سرعت کم حرکت کنید و قبل از اینکه دوباره سوار شوید، تیوب را تعویض

کنید.

هر زمان که یک تیوب تعویض می شود، لاستیک باید همانطور که توضیح داده شد

به دقت بررسی شود.

## هشدار

رانندگی با موتورسیکلتی که لاستیک تعمیری و یا تیوب موقت دارد می تواند

خطرناک باشد. اگر تعمیر موقت جوابگو نباشد، احتمال تصادف با خسارت زیاد

و حتی منجر به فوت است.

اگر ناچارید با تعمیر لاستیک یا تیوب موقتاً از موتورسیکلت استفاده کنی،

آهسته و با احتیاط برانید و تا تعویض لاستیک یا تیوب از سرعت ۵۰ کیلومتر

در ساعت (۳۰ مایل در ساعت) تجاوز نکنید.

در صورت نیاز به باز کردن چرخ ها جهت تعمیرات یا پنچرگیری این مراحل را که در

اینجا آورده شده را دنبال کنید.

## پنچری لاستیک و باز کردن چرخ ها

### # چرخ جلو

#### باز کردن

- ۱- در ابتدا موتورسیکت خود را روی سطحی صاف و با ثبات قرار دهید.
- ۲- پیچ های گیره محور را باز کنید.
- ۳- شفت محور جلو را شل کنی.
- ۴- موتور سیکلت را در موقعیتی ایمن نگه داشته و چرخ جلو را با استفاده از پایه یا بالا بر از روی زمین بلند کنید.
- ۵- محور جلو، کاور های جانبی و چرخ را باز کنید
- از ورود چربی، روغن یا کثیفی روی دیسک یا سطوح پد جلوگیری کنید.
- تا زمانی که کالیپر ترمز برداشته شده است، اهرم ترمز را نکشید.

پیچ و مهره های گیره محور



شفت محور جلو

نصب و راه اندازی

۱. کاورهای کناری را به چرخ وصل کنید.

۲. در سمت راست، چرخ را بین پایه های چنگالی قرار دهید و محور جلو را از طریق پایه چنگالی راست و توپی چرخ وارد کنید.

\* از زخمی شدن لنت ترمز جلوگیری کنید، دیسک ترمز را با دقت بین لنت ها قرار دهید

توجه:

هنگام نصب چرخ یا کالیپر در جای اصلی خودشان، دیسک ترمز را با دقت بین لنت ها قرار دید تا از خراشیدگی آنها جلوگیری شود.

۳- شفت محوری را در جایگاهش سفت کنید.

گشتاور: ۷ کیلوگرم بر متر است

۴. چرخ جلو را روی زمین پایین بیاورید.

۵. اهرم ترمز را چند بار فشار دهید. سپس، کمک فنرها را چند بار فشار دهید.

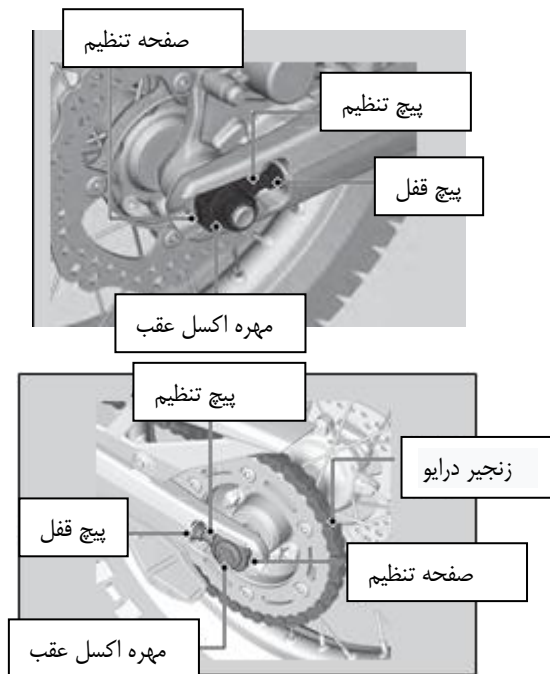
۶. پیچ گیره محور را ببندید. (گشتاور ۲/۲ کیلوگرم بر متر است)

۷. چرخ جلو را دوباره از زمین بلند کنید و بعد از رها کردن ترمز بررسی کنید که چرخ آزادانه بچرخد.

۸. دوباره چرخ جلو را روی زمین پایین بیاورید.

اگر از آچار ترک برای نصب استفاده نشده است، در اسرع وقت به نمایندگی خود مراجعه کنید تا مونتاژ مناسب را بررسی کنید.

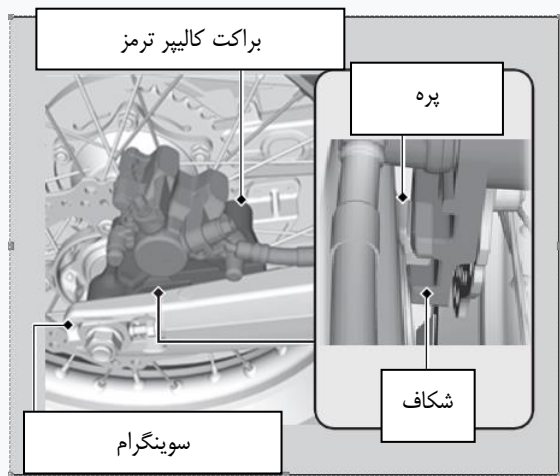
مونتاژ نامناسب ممکن است منجر به از دست دادن ظرفیت ترمز شود.



## # چرخ عقب

### باز کردن چرخ

۱. موتورسیکلت خود را روی یک سطح ثابت و هموار قرار دهید.
۲. موتورسیکلت خود را ایمن نگه دارید و چرخ عقب را با استفاده از پایه یا بالابر از روی زمین بلند کنید.
۳. مهره اکسل عقب و مهره های قفل را باز کنید و پیچ های تنظیم را بچرخانید تا چرخ عقب تا انتها به جلو حرکت داده شود و زنجیر درایو کاملاً شل بشود.
۴. مهره محور عقب را بردارید.
۵. با فشار دادن چرخ عقب به جلو، زنجیر محرک را از چرخ دنده خارج کنید.
۶. شفت محور عقب و صفحات تنظیم را بردارید.



۷. براکت کالیپر ترمز، چرخ عقب و طوقه های جانبی را بردارید.

U مجموعه کالیپر ترمز را طوری نگه دارید که از شیلنگ ترمز آویزان نشود. شلنگ ترمز را نیچپانید.

\* از ورود چربی، روغن یا کثیفی روی دیسک یا سطوح پد خودداری کنید.

\* هنگام برداشتن چرخ، پدال ترمز را فشار ندهید.

### نصب و راه اندازی

۱. برای نصب چرخ عقب، مراحل جداسازی را به صورت معکوس انجام

دهید.

### هشدار

هنگام نصب چرخ و یا کالیپر ترمز احتیاط کنید که چرخ آسیب نبیند.

۲. دقت کنید که شکاف روی براکت کالیپر ترمز در لوگ روی بازو قرار

گرفته باشد.



۳. زنجیر درایو را تنظیم کنید. ص ۶۸

۴. مهره محور عقب را نصب و سفت کنید. (گشتاور ۹ کیلوگرم بر متر است).

۵. پس از نصب چرخ، چندین بار پدال ترمز را فشار دهید، سپس بررسی

کنید که آیا چرخ آزادانه می چرخد یا خیر. اگر ترمز می کشد یا چرخ آزادانه

نمی چرخد، چرخ را دوباره بررسی کنید

اگر از آچار ترک برای نصب استفاده نشده است، در اسرع وقت به نمایندگی

خود مراجعه کنید تا مونتاژ مناسب را بررسی کنید.

مونتاژ نامناسب ممکن است منجر به از بین رفتن ظرفیت ترمز شود.

## باتری تمام شود

باتری را با استفاده از شارژر باتری موتور سیکلت شارژ کنید.

قبل از شارژ، باتری را از موتور سیکلت خارج کنید.

از شارژر باتری خودرو استفاده نکنید، زیرا این کار می تواند سبب داغ شدن

بیش از حد باتری موتورسیکلت و آسیب جدی شود. اگر باتری پس از شارژ

مجدد بازیابی نشد، با فروشنده تماس بگیرید.

### توجه

عمل باتری به باتری کردن با استفاده از باتری خودرو توصیه نمی شود، زیرا این کار می تواند به سیستم الکتریکی موتورسیکلت شما صدمه بزند.

## لامپ سوخته

برای تعویض لامپ سوخته مراحل ذیل را انجام دهید:

سوئیچ استارت را در موقعیت (خاموش) یا (قفل) قرار دهید.

قبل از تعویض لامپ اجازه دهید تا خنک شود. از لامپ هایی غیر از لامپ

های مشخص شده استفاده نکنید. قبل از سوار شدن، لامپ جایگزین را

از جهت صحیح بودن عملکرد بررسی کنید.

برای اطلاع از میزان توان لامپ، رجوع شود به قسمت "مشخصات".

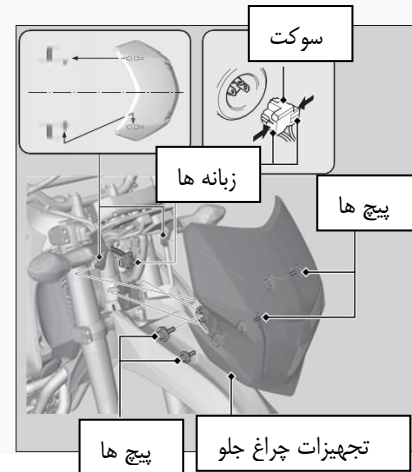
ص ۱۱۲

## # لامپ چراغ جلو

۱. پیچ ها را باز کنید.

۲. تجهیزات چراغ جلو به صورت کامل بردارید.

۳. همزمان با فشار دادن زبانه ها، سوکت را بیرون بیاورید.



۴. محافظ گرد و غبار را بردارید.

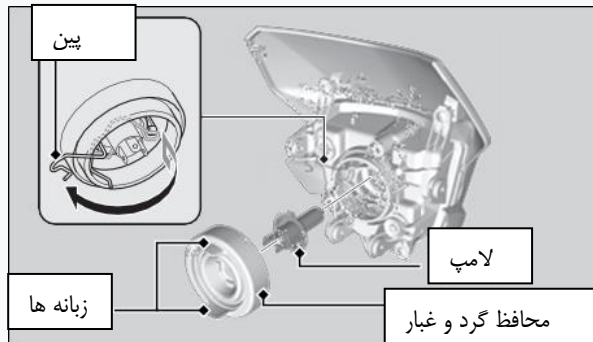
۵. پین را فشار دهید و لامپ را بدون چرخاندن بیرون بکشید.

۶. یک لامپ نو به همراه قطعات را به ترتیب معکوس باز کردن نصب کنید.

\* محافظ گرد و غبار را با زبانه های آن به صورت عمودی نصب کنید.

سطح شیشه را با انگشتان خود لمس نکنید. اگر لامپ را با دستان خالی

لمس می کنید، آن را با پارچه ای که با الکل مرطوب شده است تمیز کنید.



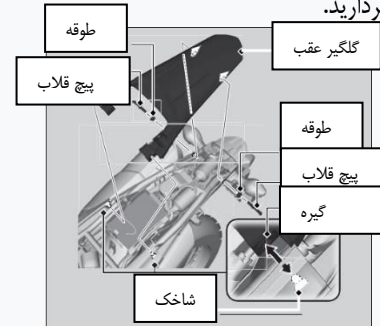
### # چراغ ترمز / لامپ چراغ عقب

۱. زین را بردارید. ص ۵۵

۲. پیچ ها و طوقه قلاب را بردارید.

۳. شاخک ها را از گیره ها جدا کنید.

۴. گلگیر عقب را بردارید.



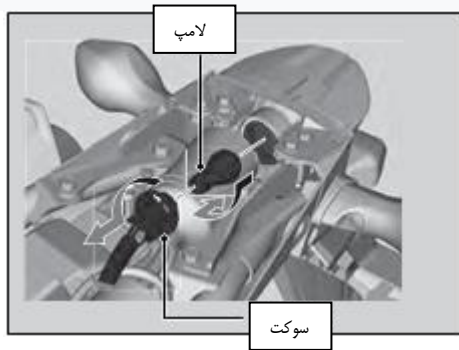
۵. سوکت را در خلاف جهت عقربه های ساعت بچرخانید و آن را بردارید.

۶. لامپ را کمی فشار دهید و آن را در خلاف جهت عقربه های ساعت

بچرخانید.

۷. یک لامپ نو به همراه قطعاتش را به ترتیب معکوس برداشتن، نصب

کنید.



## # چراغ پلاک



چراغ پلاک خودرو از لامپ LED استفاده می کند.

اگر LED روشن نیست، برای رفع مشکل آن نمایندگی فروش خود مراجعه کنید.

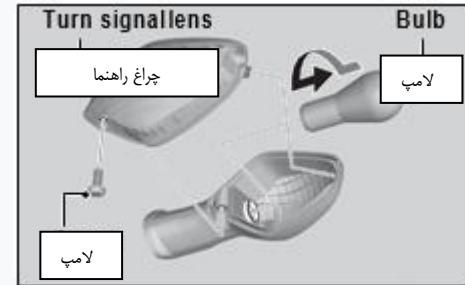
## # چراغ راهنما جلو/عقب

۱. پیچ را باز کنید.

۲. لنز چراغ راهنما را بردارید.

۳. لامپ را کمی فشار دهید و آن را در خلاف جهت عقربه های ساعت

بچرخانید



۴- برای نصب لامپ نو به روشی با ترتیب معکوس روش نصب عمل کنید.

چراغ سوخته

قبل از دست زدن به فیوزها، به قسمت "بازرسی و تعویض فیوزها" رجوع شود. ص ۴۶

### # فیوز جعبه فیوز

۱. پوشش سمت چپ را بردارید. ص ۵۶

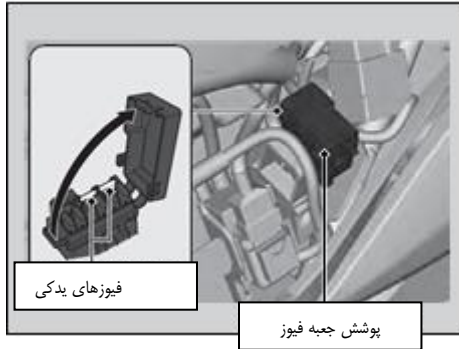
۲. درپوش جعبه فیوز را باز کنید.

۳. فیوزها را با فیوز کش موجود در کیت ابزار، یکی یکی بیرون بکشید. فیوز سوخته را

بررسی کنید. همیشه فیوز سوخته را با فیوز یدکی با همان درجه تعویض کنید.

۴. درپوش جعبه فیوز را ببندید.

۵. پوشش سمت چپ را نصب کنید.



فیوزهای یدکی

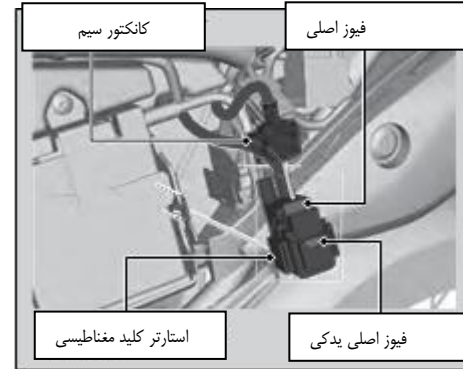
پوشش جعبه فیوز

### # فیوز اصلی

۱. پوشش سمت چپ را بردارید. ص ۵۶
۲. کلید مغناطیسی استارت را بیرون بکشید.
۳. کانکتور سیم سوئیچ مغناطیسی استارت را جدا کنید.
۴. فیوز اصلی را با فیوز کش موجود در کیت ابزار بیرون بکشید و فیوز سوخته را بررسی کنید. همیشه فیوز سوخته را با فیوز یدکی با همان درجه تعویض کنید.
- \* فیوز اصلی یدکی در سوئیچ مغناطیسی استارت ارائه شده است.
۵. قطعات را به ترتیب معکوس عمل برداشتن، مجدداً نصب کنید

#### هشدار

اگر فیوز مکرراً خراب شود، احتمالاً مشکل الکتریکی دارید. موتورسیکلت خود را برای تشخیص نقص و رفع آن نزد نمایندگی فروش ببرید.



## در صورت متناوب کار کردن جریان نامتناوب موتور

اگر فیلتر پمپ بنزین مسدود شده باشد، هنگام سواری عملکرد ناپایدار موتور به

صورت متناوب می شود.

در صورتیکه این علامت رخ دهد، می توانید به راندن خود ادامه دهید.

اما حتی با وجود سوخت کافی در اسرع وقت جهت رفع اشکال به نمایندگی

فروش خود مراجعه کنید.



|     |                                 |
|-----|---------------------------------|
| ۹۷  | کلیدها                          |
| ۹۸  | ابزار، کنترل‌ها و سایر تجهیزات  |
| ۹۷  | مراقبت از موتورسیکلت            |
| ۱۰۴ | پارک کردن طولانی مدت موتورسیکلت |
| ۱۰۵ | جابجایی موتورسیکلت              |
| ۱۰۵ | شما و محیط اطراف                |
| ۱۰۷ | شماره سریال                     |
| ۱۱۱ | سوخت حاوی الکل                  |
| ۱۰۹ | مبدل‌های کاتالیزوری             |

## کلیدها

### سوییچ موتور

حتما شماره کلید ارائه شده به همراه پلاک یادداشت کرده و در این راهنما ثبت

کنید. کلید یدکی را در مکانی امن نگهداری کنید. برای داشتن سوییچ یدکی

اضافی، سوییچ یدکی یا شماره سوییچ را به نمایندگی فروش ببرید.

اگر همه سوییچ ها و شماره سوییچ ها را گم کنید، نمایندگی فروش احتمالا

باید شماره سوییچ های شما را حذف کند و یک مجموعه سوئیچ با شماره

جداگانه برای شما ساخته شود.

جاسویچی فلزی می تواند به اطراف محل سوییچ احتراق شما روی موتور

صدمه بزند.

## سوئیچ احتراق

رها کردن سوئیچ احتراق در وضعیت (روشن) با موتور خاموش، سبب تخلیه شدن باتری می شود. هنگام سواری کلید را نچرخانید.

## کلید توقف موتور

از کلید استاپ موتور جز در مواقع اضطراری استفاده نکنید. انجام این کار در هنگام سواری باعث می شود موتور به طور ناگهانی خاموش شود و این اتفاق خطرناک است. اگر موتور را با استفاده از کلید استاپ موتور خاموش می کنید، سوئیچ استارت را در وضعیت (خاموش) قرار دهید. در غیر اینصورت، باتری تخلیه می شود.

## کیلومتر شمار

زمانی که میزان بازخوانی از شماره ۹۹۹۹۹۹ بیشتر شود، نمایشگر روی ۹۹۹۹۹۹ قفل می شود.

## سفرسنج

سفرسنج A و B زمانی که هر بازخوانی از ۹۹۹۹۰۹ بیشتر شود به ۰۰۰ برمی گردد

## کیف اسناد

دفترچه راهنمای مالک، ثبت نام و اطلاعات بیمه را می توان در جایگاه اسناد واقع در زیر صندلی نگهداری کرد.

## سیستم قطع احتراق

در صورت سقوط موتور سیکلت، یک سنسور بانکی (زاویه ناب) به طور خودکار موتور و

پمپ سوخت را متوقف می کند. برای تنظیم مجدد سنسور، باید سوئیچ استارت را به حالت

(خاموش) و قبل از راه اندازی مجدد موتور به حالت (روشن) برگردانید.

نظافت و رسیدگی منظم، جهت طولانی کردن عمر مفید هوندای شما ضروری

است. در یک موتورسیکلت تمیز تشخیص مشکلات احتمالی آسان تر است.

به طور کلی، آب دریا و نمک های مورد استفاده برای جلوگیری از یخ زدگی در جاده

ها باعث ایجاد خوردگی در موتور می شود. همیشه بعد از رانندگی در جاده های

ساحلی و یا بعد از سوار شدن در جاده های ساحلی یا یخزدایی شده، موتورسیکلت

خود را به خوبی بشویید.

### شستشو

قبل از شستشو اجازه دهید موتور، صدا خفه کن، ترمزها و سایر قطعاتی که دمای

بالا دارند خنک شوند.

۱. موتورسیکلت خود را با استفاده از یک شلنگ باغبانی با فشار کم کاملاً بشویید تا

آلودگی های سطحی را از بین ببرید.

۲. در صورت لزوم، از یک اسفنج یا حوله نرم با پاک کننده ملایم برای از بین بردن

آلودگی های جاده استفاده کنید.

\* برای جلوگیری از ایجاد خط و خش بر روی لنز چراغ جلو، پانل ها و سایر اجزای

پلاستیکی، آن ها را با دقت بیشتری تمیز کنید.

از ورود آب به داخل پاک کننده هوا، صدا خفه کن و قطعات الکتریکی جلوگیری

کنید.

۳. موتورسیکلت خود را با مقدار زیادی آب تمیز کاملاً بشویید و با یک پارچه نرم و

تمیز خشک کنید.

۴. پس از خشک شدن موتورسیکلت، تمام قسمت های متحرک را روغن کاری کنید.

\* مطمئن شوید که هیچ روان کننده ای روی ترمزها یا لاستیک ها نریزد.

دیسک های ترمز، لنت ها، درام یا کفش های آلوده به روغن کارایی ترمز را به شدت

کاهش می دهند و می توانند منجر به تصادف شوند.

\* اگر موتورسیکلت شما دارای مت رنگ شده است، روی آن لایه ی وکس را  
نزنید

### سطح رنگ شده مت.

لاستیک ها و ترمزها نباید آغشته به وکس شوند و سطح آنها را پاک کنید.  
\* از مالیدن موم روی سطح قطعات مت که در موتورسیکلت شما به کار رفته،  
خودداری کنید.

۵. زنجیر محرک را بلافاصله پس از شستشو و خشک کردن موتورسیکلت روغن  
کاری کنید.

۶. برای جلوگیری از خوردگی آن یک لایه وکس بمالید

\* از استفاده ی محصولاتی که حاوی مواد شوینده خشن یا حلال های شیمیایی  
هستند خودداری کنید. اینها می توانند به فلز، رنگ و پلاستیک موتور سیکلت شما  
آسیب برسانند.

اطمینان حاصل کنید که لاستیک ها و ترمزها آغشته به وکس نباشند.

### # احتیاط های لازم هنگام شستشو

این دستورالعمل ها را هنگام شستشو رعایت کنید:

● از فشار قوی آب استفاده نکنید:

\* استفاده از آب با فشار بالا برای شستشو، می توانند به قطعات متحرک و قطعات

الکتریکی آسیب رسانده و آنها را غیر قابل استفاده کنند.

\* آب موجود در ورودی هوا می تواند به داخل بدنه دریچه گاز کشیده شود و/یا وارد

پاک کننده هوا شود.

● از ورود آب به داخل صدا خفه کن جلوگیری:

\* آب موجود در صدا خفه کن می تواند مانع روشن شدن و زنگ زدن آن شود.

● ترمزها را خشک کنید:

\* آب بر کیفیت کار ترمز تأثیر منفی می گذارد. پس از شستشو، ترمزها را به طور

متناوب با سرعت کم فشار دهید تا به خشک شدن آنها کمک کند.

● از ورود آب به زیر صندلی جلوگیری کنید:

\* آب در محفظه زیر صندلی می تواند به اسناد و سایر وسایل شما آسیب برساند.

● از رخنه آب به فیلتر هوا جلوگیری کنید .

\* آب موجود در فیلتر هوا می تواند از روشن شدن موتور جلوگیری کند.

● آب را نزدیک چراغ جلو هدایت نکنید:

\* ممکن است لنز داخلی چراغ جلو پس از شستشو یا هنگام سوار شدن در باران

موقتاً مه شود. این بر عملکرد چراغ جلو تأثیر نمی گذارد.

با این حال، اگر مقدار زیادی آب یا یخ به صورت انباشته در داخل لنز دیدید، موتور

خود را جهت بازرسی به نزد نمایندگی فروش خود ببرید.

● از وکس یا ترکیبات صیقل دهنده روی سطوح فومی رنگ شده مت استفاده

نکنید:

\* از یک پارچه یا اسفنج نرم، آب فراوان و مواد شوینده ملایم برای تمیز کردن

سطوح رنگ شده استفاده کنید. با یک پارچه نرم و تمیز خشک کنید.

### قطعات آلومینیومی

آلومینیوم در اثر تماس با خاک، گل یا نمک جاده خورده می شود. قطعات

آلومینیومی را به طور منظم تمیز کنید و برای جلوگیری از خط و خش از این

دستورالعمل ها پیروی کنید:

- از برس های سفت، اسکاج فلزی یا پاک کننده های حاوی مواد ساینده استفاده نکنید.

- از سوار شدن یا خراشیدن روی کناره ها خودداری کنید

### پانل ها

برای جلوگیری از خراشیدگی و لک، این دستورالعمل ها را دنبال کنید:

- شستشو را به آرامی و با استفاده از یک اسفنج نرم و آب فراوان انجام دهید.

- برای از بین بردن لکه های سرسخت، از مواد شوینده رقیق شده استفاده کنید و

با آب فراوان بشویید.

- از ریختن بنزین، روغن ترمز، یا مواد شوینده روی ابزارها، پانل ها یا چراغ جلو

خودداری کنید

### لوله آگزوز و صدا خفه کن

در صورتی که لوله آگزوز و صدا خفه کن رنگ شده باشند، از ترکیب تمیز کننده

های تجاری ساینده مورد استفاده در ها آشپزخانه استفاده نکنید. بلکه به جای آن

مواد شوینده خنثی را جهت تمیز کردن سطح رنگ شده روی لوله آگزوز و صدا خفه

کن به کار ببرید. اگر از رنگ شده بودن لوله آگزوز و صدا خفه کن اطمینان ندارید

با نماینده فروش خود تماس بگیرید.



## نگهداری از موتورسیکلت بدون استفاده کردن

اگر موتورسیکلت خود را در فضای باز نگهداری می کنید، باید از پوشش تمام بدنه

موتورسیکلت استفاده کنید.

در صورتی که قصد دارید برای مدتی قابل توجه از موتورسیکلت استفاده نکنید،

دستورالعمل های ذیل را دنبال کنید:

- موتورسیکلت خود را بشوئید و تمام سطوح رنگ شده (به جز سطوح فومی) را

وکس بزنید. قطعات کروم را با روغن ضد زنگ بپوشانید.

- زنجیر درایو را روغن کاری کنید. ص ۴۷

- موتورسیکلت خود را روی پایه نگهداری قرار دهید و یک بلوک را طوری قرار

دهید که هر دو لاستیک از زمین جدا شوند.

- پس از باران، پوشش بدنه را بردارید و اجازه دهید موتورسیکلت خشک شود.

- برای جلوگیری از تخلیه باتری (صفحه ۵۳)، آن را را خارج کنید. و باتری را در

مکانی سایه دار و دارای تهویه مناسب شارژ کنید.

\* اگر می خواهید باتری را در جای خود بگذارید، برای جلوگیری از تخلیه، ترمینال

منفی را جدا کنید.

پس از خارج کردن موتورسیکلت خود از انبار، تمام موارد ذکر شده دفترچه راهنما را

در باب تعمیر و نگهداری مورد نیاز، بررسی کنید.

### جایا کردن موتورسیکلت شما

اگر موتورسیکلت شما نیاز به حمل و نقل دارد، باید آن را روی یک تریلر موتورسیکلت یا یک کامیون یا تریلر مسطح که دارای رمپ بارگیری یا سکوی بالا بر و تسمه های اتصال موتورسیکلت است حمل کنید. هرگز سعی نکنید موتورسیکلت خود را بوسیله بکسل کردن روی چرخ یا چرخ هایش بر روی زمین بکشید.

#### هشدار

بکسل کردن موتورسیکلت می تواند آسیب جدی به گیربکس وارد کند.

### شما و محیط زیست

داشتن و راندن موتورسیکلت می تواند لذت بخش باشد، اما شما باید به این نکته نیز توجه کنید که باید در رابطه با حفظ محیط زیست وظیفه خود را انجام دهید.

#### پاک کننده های غیرآسیب رسان به محیط زیست را انتخاب کنید

هنگام شستشوی موتورسیکلت خود از مواد شوینده زیست تجزیه شونده استفاده کنید. همچنین از پاک کننده های اسپری آئروسول حاوی کلروفلوئوروکربن (CFC) که به لایه محافظ ازن آسیب می زند خودداری کنید.

### بازیافت زباله ها

روغن و سایر ضایعات سمی را در ظروف مخصوص قرار دهید و آن را در اختیار مراکز بازیافت قرار دهید.

مرکز بازیافت منطقه خود را شناسایی کنید و از آن ها بخواهید شما را در رابطه با

نحوه دفع زباله های غیر قابل بازیافت راهنمایی کنند.

روغن موتور مستعمل را در سطل زباله قرار ندهید و آن را در فاضلاب یا روی زمین نریزید. روغن مصرف شده، بنزین، خنک کننده و حلال های پاک کننده حاوی سمومی هستند که می توانند به کارگران شهرداری که وظیفه جمع آوری زباله یا پاکیزه کردن شهر را دارند آسیب رسانند. همچنین این سموم می توانند آب آشامیدنی، دریاچه ها، رودخانه ها و اقیانوس ها را آلوده کنند.

## شماره سریال

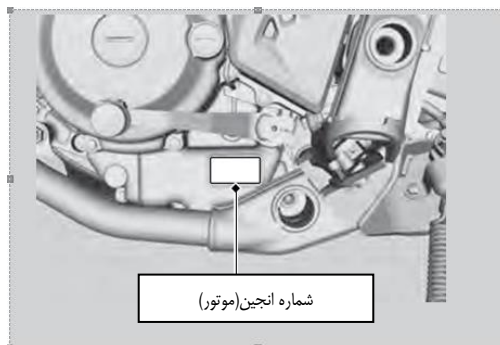
شماره سریال های قاب موتور و انجین منحصر به موتورسیکلت شما هستند و برای

ثبت مشخصات موتورسیکلت شما ضروری می باشند.

همچنین ممکن است هنگام سفارش قطعات تعویضی مورد نیاز باشند.

شما باید شماره های سریال مربوط به موتور و قطعات موتورتان را ثبت کرده و

در مکانی امن و مشخص نگهداری کنید.



سوخت های حاوی الکل

سوخت هایی در بازار بعضی مناطق وجود دارند که جهت کاهش انتشار گازهای گلخانه ای و برآورده کردن استانداردهای هوای پاک با الکل ترکیب شده اند. در صورتیکه مایلید از سوخت ترکیبی استفاده کنید در مورد فاقد سرب بودنشان و برآورده کردن حداقل شرط اکتان تحقیق کنید.

ترکیبات سوخت زیر را می توانید در موتور سیکلت خود استفاده کنید:

● اتانول (اتیل الکل) تا ۱۰ درصد حجمی.

\* بنزین حاوی اتانول ممکن است با نام Gasohol به بازار عرضه شود.

استفاده از بنزین حاوی بیش تر از ۱۰ درصد اتانول ممکن است:

● به رنگ مخزن سوخت آسیب بزند.

● به لوله های لاستیکی خط سوخت آسیب بزند.

● باعث خوردگی مخزن سوخت شود.

● باعث رانندگی ضعیف شود.

## هشدار

استفاده از سوخت های ترکیبی حاوی درصدهای بالاتر از حد مجاز می تواند به قطعات فلزی، لاستیکی و پلاستیکی سیستم سوخت موتور شما آسیب برساند.

در صورتیکه متوجه هر گونه علائم عملکرد نامطلوب شدید، نوع بنزین

مصرفی خود را تغییر دهید.

## مبدل کاتالیزوری

این موتور سیکلت مجهز به دو مبدل کاتالیزوری سه طرفه است. هر مبدل

کاتالیزوری حاوی فلزات گرانبهائی است که به عنوان کاتالیزور در واکنش های

شیمیایی با دمای بالا عمل می کنند و هیدروکربن ها (HC)، مونوکسید کربن

(CO) و اکسیدهای نیتروژن (NOx) موجود در گازهای خروجی را به ترکیبات

ایمن تبدیل می کنند.

یک مبدل کاتالیزوری معیوب سبب آلودگی هوا و اختلال در عملکرد موتور شما

می شود. قطعه ای که جایگزین قطعه موتورتان می شود باید یک قطعه اصلی

هوندا یا معادل آن باشد.

برای محافظت از مبدل های کاتالیزوری موتورسیکلت خود، این دستورالعمل ها را

دنبال کنید.

● همیشه از بنزین بدون سرب استفاده کنید. بنزین حاوی سرب به مبدل های

کاتالیزوری صدمه .

● موتور را در شرایط مناسب نگهداری کنید.

● اگر متوجه اشکالی در عملکرد موتورتان شدید ، موتورسیکلت را متوقف کرده و

انجین را خاموش کنید.

اجزاء اصلی

|                          |                                                |
|--------------------------|------------------------------------------------|
| 2,196 mm                 | طول کل                                         |
| 815 mm                   | عرض کل                                         |
| 1,195 mm                 | ارتفاع کل                                      |
| 1,445 mm                 | فاصله چرخ ها                                   |
| 255 mm                   | کمترین فاصله از زمین                           |
| 27° 35'                  | زاویه چرخ جلو با محور عمودی                    |
| 113 mm                   | فاصله امتداد دوشاخ و محل اتصال چرخ جلو با زمین |
| 144 kg                   | وزن خالص                                       |
| 119 kg                   | حداکثر ظرفیت وزن                               |
| راکب و یک ترک نشین       | ظرفیت مسافری                                   |
| 2.30 m                   | کمترین شعاع دور زدن                            |
| 249 cm <sup>3</sup>      | حجم سیلندر                                     |
| 76.000 x 55.037 mm       | قطر سیلندر X کورس                              |
| 10. 7:1                  | نسبت تراکم                                     |
| بنزین بدون سرب پیشنهادی: |                                                |
| 91 RON                   | سوخت                                           |
| عدد اکتان ۹۱ یا بالاتر   |                                                |
| اتانول تا ۱۰٪ حجم سوخت   | سوخت حاوی الکل                                 |
| 7.8 L                    | ظرفیت مخزن سوخت                                |
| 12 V-5 Ah                | باتری                                          |

|              |     |       |
|--------------|-----|-------|
| نسبت دنده ها | 1st | 3.333 |
|              | 2nd | 2.117 |
|              | 3rd | 1.571 |
|              | 4th | 1.304 |
|              | 5th | 1.103 |
|              | 6th | 0.967 |

حداکثر انتقال قدرت اولیه /نهایی 2.807 / 2.857

\* ۱ - شامل راکب، ترک نشین، تمام بارها و تجهیزات اضافی

## ■ اطلاعات تعمیرات

|                                                                                                                                                                                |           |                      |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|----------------------|
| 3.00/21-51P                                                                                                                                                                    | جلو       | سایز تایر            |
| 120/80-18M/C 62P                                                                                                                                                               | عقب       |                      |
| تایر بایاس – بدون تیوب                                                                                                                                                         |           | جنس تایر             |
| IRC GP-21FZ                                                                                                                                                                    | جلو       | تایر پیشنهادی        |
| IRC GP-22R                                                                                                                                                                     | عقب       |                      |
| 150 KPa                                                                                                                                                                        | جلو       | فشار باد تایر (راکب) |
| 150 KPa                                                                                                                                                                        | عقب       |                      |
| 3.0 mm                                                                                                                                                                         | جلو       | حداقل آج تایر        |
| 3.0 mm                                                                                                                                                                         | عقب       |                      |
| SIMR8A9 (NGK)                                                                                                                                                                  | استاندارد | شمع                  |
| 0.8 – 0.9 mm                                                                                                                                                                   |           | فاصله دهانه شمع      |
| 1,450 ± 100 rpm                                                                                                                                                                |           | سرعت کارکرد درجا     |
| روغن موتورسیکلت ۴-زمانه هوندا کلاس API با رده بندی SG یا بالاتر، به غیر از روغن هایی که نشانه صرفه جویی در انرژی یا صرفه جویی در منابع را دارند. MB استاندارد SAE 10W-30, JASO |           |                      |
| روغن موتور                                                                                                                                                                     |           |                      |
| پیشنهادی                                                                                                                                                                       |           |                      |
| T 903                                                                                                                                                                          |           |                      |

|                                                                                         |  |                                    |           |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|--|------------------------------------|-----------|
| ظرفیت روغن موتور                                                                        |  | بعد از تخلیه و تعویض فیلتر روغن    | 1.5 لیتر  |
|                                                                                         |  | بعد از باز کردن موتور              | 1.8 لیتر  |
| ظرفیت روغن انتقال                                                                       |  | بعد از تخلیه                       | 0.12 لیتر |
| قدرت                                                                                    |  | بعد از باز کردن انتقال قدرت        | 0.14 لیتر |
| روغن ترمز پیشنهادی                                                                      |  | روغن ترمز هوندا DOT3 یا DOT4       |           |
| ظرفیت سیستم خنک کن                                                                      |  | 1.02 لیتر                          |           |
| مایع خنک کن پیشنهادی                                                                    |  | مایع خنک کن از قبل مخلوط شده هوندا |           |
| شلی زنجیر درایو                                                                         |  | 25-35mm                            |           |
| روان کننده زنجیره محرک توصیه شده به طور خاص                                             |  | روغن چرخ دنده                      |           |
| برای زنجیره های O-ring طراحی شده است. اگر در دسترس نیست، از روان کننده SAE استفاده کنید |  | ۸۰ یا ۹۰                           |           |
| زنجیر درایو استاندارد                                                                   |  | DID 520VF                          |           |
|                                                                                         |  | شماره: 106                         |           |
| اندازه چرخ دنده استاندارد                                                               |  | چرخ دنده محرک ۱۴T                  |           |
|                                                                                         |  | چرخ دنده متحرک ۴۰T                 |           |



### لامپ ها

|                            |     |
|----------------------------|-----|
| چراغ جلو                   | LED |
| چراغ ترمز عقب/چراغ خطر عقب | LED |
| چراغ راهنمای جلو/ موقعیت   | LED |
| چراغ راهنمای عقب           | LED |
| چراغ پلاک                  | LED |

### فیوزها

|             |             |
|-------------|-------------|
| فیوز اصلی A | 30 A        |
| بقیه فیوزها | 10 A, 7.5 A |

### ■ مشخصات نیروی گشتاور لازم

|                           |        |
|---------------------------|--------|
| پیچ قلاب                  | 21 N.m |
| پیچ تخلیه روغن موتور      | 24 N.m |
| پیچ محافظ فیلتر روغن      | 10 N.m |
| شفت محور جلو              | 69 N.m |
| پیچ و مهره محور چرخ جلو   | 22 N.m |
| مهره محور عقب             | 88 N.m |
| مهره قفل تنظیم زنجیر محرک | 27 N.m |